



Генеральная Ассамблея

Сорок девятая сессия

33-е заседание

Понедельник, 17 октября 1994 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н ЭССИ (Кот-д'Ивуар)

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункт 14 повестки дня

Доклад Международного агентства по атомной энергии

- а) записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Агентства (A/49/297 и Согг.1);
- б) проект резолюции (A/49/L.2)

Председатель (говорит по-французски): Прежде чем предоставить слово первому оратору, я хотел бы предложить, чтобы список ораторов в прениях по этому пункту повестки дня был закрыт сегодня в полдень.

Возражений нет.

Решение принимается.

Председатель (говорит по-французски): Таким образом, я предлагаю тем представителям, которые желают участвовать в обсуждении этого пункта повестки дня, как можно скорее, внести свои фамилии в список ораторов.

Сейчас я предоставлю слово Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии г-ну Хансу Бликсу, который представит доклад Агентства за 1993 год.

Г-н Бликс (Генеральный директор Международного агентства по атомной энергии) (говорит по-английски): В 1995 году исполнится 50 лет со дня основания Организации Объединенных Наций и 25 лет с момента вступления в силу Договора о нераспространении ядерного оружия. Для Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) эти годовщины дают возможность вновь проанализировать его роль в рамках системы Организации Объединенных Наций и Договора о нераспространении, с тем чтобы определить новые потребности и новые проблемы.

Хотя МАГАТЭ является независимой межправительственной организацией, в состав которой сейчас входит 121 государство-член, Устав Агентства побуждает его проводить свою деятельность в соответствии с принципами и целями Организации Объединенных Наций, и Агентство опирается на Организацию Объединенных Наций в выработке политических направлений в области контроля над вооружениями, разоружения и развития и при решении актуальных политических

вопросов, относящихся к сфере деятельности системы Организации Объединенных Наций.

Поражает тот факт, что первая резолюция, которая была принята Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в 1946 году, касалась "проблем, возникших в связи с открытием атомной энергии" (резолюция 1(1), преамбула). Уже в то время были определены будущие задачи: ликвидация ядерного оружия и контроль за атомной энергией, с тем чтобы обеспечить ее использование только в мирных целях. На этом раннем этапе также упоминалась необходимость разработки эффективных гарантий на основе инспекции и обмена научной информацией.

Несмотря на ограничения, связанные с "холодной войной", МАГАТЭ добилось успеха в решении ряда задач, отраженных в этой резолюции, и в области провозглашенной впоследствии политики "Атом для мира". Агентство разработало систему гарантий и помогало широко использовать достижения ядерной науки и техники в сельском хозяйстве, медицине, промышленности и производстве электроэнергии.

После чернобыльской аварии в 1986 году главной задачей МАГАТЭ стала разработка и укрепление международных норм и мер, касающихся ядерной безопасности и защиты от радиации в рамках глобального режима ядерной безопасности. После того, как вскрылись факты секретной ядерной деятельности в Ираке в 1991 году, новой проблемой стало укрепление системы гарантий, с тем чтобы снизить риск того, что не будет обнаружена ядерная деятельность какого-либо государства, о проведении которой должно быть заявлено.

С окончанием "холодной войны" открылись новые возможности в области ядерного разоружения и контроля над вооружениями. В результате появляются новые надежды и потребность в МАГАТЭ в области проверки. Равным образом цели устойчивого развития и защиты глобальной окружающей среды порождают новые задачи и проблемы для МАГАТЭ. Теперь я хотел бы развить эти темы начиная с вопроса о нераспространении.

Серьезность, с которой Совет Безопасности Организации Объединенных Наций рассматривает вопрос распространения ядерного оружия, отражена

в декларации встречи на высшем уровне, которая состоялась 31 января 1992 года, где, среди прочего, было четко заявлено, что:

"... распространение всех видов оружия массового уничтожения представляет собой угрозу международному миру и безопасности". (Официальные отчеты о заседаниях Совета Безопасности, 3046-е заседание, стр. 145)

Обращая внимание на Договор о нераспространении, члены Совета подчеркнули

"неотъемлемую роль полностью эффективных гарантий МАГАТЭ в осуществлении этого Договора" (там же, стр. 145)

и обязались принимать

"соответствующие меры в случае любых нарушений, о которых их будет уведомлять МАГАТЭ" (там же, стр. 145).

Таким образом, Совет Безопасности совершенно четко разъяснил, что он рассматривает МАГАТЭ как инструмент в рамках выполнения своей собственной задачи предотвращения распространения ядерного оружия, а в случаях Ирака и Корейской Народно-Демократической Республики (КНДР) продемонстрировал, в какой мере Совет опирается на МАГАТЭ как на орудие системы Организации Объединенных Наций для обеспечения контроля в ядерной области. Со своей стороны, Агентство, естественно, рассматривает Совет как политический орган, ответственный за пресечение любых нарушений соглашений о контроле над ядерными вооружениями. Было бы разумным и в будущем исходить из этого опыта. В эти дни электронной техники, тесная и постоянная связь между Веней и Нью-Йорком не представляет трудности. Между Генеральным директором МАГАТЭ и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций уже существует надежная прямая линия связи, и, если того пожелает Совет Безопасности, я уверен, что могут быть организованы неофициальные брифинги МАГАТЭ посредством внутренней телевизионной трансляции.

По мере того как режим нераспространения продвигается к универсальности и ядерное разоружение приводит к сокращению ядерных арсеналов, всестороннее выполнение обязательств по

Договору о нераспространении и другим относящимся к ядерному оружию соглашениям становится все более важным. Конференции 1995 года государств - участников Договора о нераспространении по рассмотрению и продлению действия Договора, которая состоится в Нью-Йорке в будущем году, будут представлены детальные доклады МАГАТЭ о том, как Агентство укрепляет систему гарантий с тем, чтобы повысить свой потенциал обнаружения и, таким образом, обеспечить уровень надежности в том, что касается соблюдения государствами их международных обязательств. Агентство также доложит Конференции по Договору о нераспространении о своей деятельности в поддержку передачи открытий в ядерной науке и технике для их использования в мирных целях.

Теперь я остановлюсь на деятельности МАГАТЭ по проверке в конкретных областях. Начну с Ирака.

С мая 1991 года МАГАТЭ провело 26 инспекционных миссий в Ирак, в соответствии с мандатом, содержащимся в резолюции 687 (1991) Совета Безопасности. На основе результатов этих инспекций и анализа выборки документов, данных о закупках и другой информации удалось тщательно расследовать и задокументировать секретную программу Ирака по разработке ядерного оружия. Как это также испрашивается в резолюции 687 (1991), МАГАТЭ завершило уничтожение, изъятие или обезвреживание иракских материалов, предприятий и оборудования, используемых для производства оружия. Мы убеждены, что в результате этой деятельности в Ираке не осталось никакого практического потенциала для производства ядерного оружия. Тем не менее, МАГАТЭ оставляет за собой право расследовать любые другие аспекты бывшей ядерной программы Ирака, если новая информация потребует таких действий.

Наряду с этой деятельностью по обнаружению и демонтажу МАГАТЭ поэтапно осуществляет элементы своего плана постоянного мониторинга и контроля за выполнением Ираком резолюций 687 (1991) и 707 (1991). Все элементы плана МАГАТЭ, который был одобрен Советом Безопасности в резолюции 715 (1991) и который был принят Ираком, в настоящее время уже осуществляются, и при содействии Специальной комиссии Организации Объединенных Наций обеспечено постоянное

присутствие инспекторов МАГАТЭ в Ираке на базе Багдадского центра мониторинга и контроля. Меры по мониторингу и проверке будут и впредь совершенствоваться по мере появления новых технических потребностей и передовых технологий.

Совместно со Специальной комиссией Организации Объединенных Наций и в результате консультации с Комитетом Совета Безопасности по санкциям против Ирака был создан механизм мониторинга за будущими продажами и поставками в Ирак определенного перечня товаров. После его одобрения Советом этот механизм станет неотъемлемой частью системы постоянного мониторинга и проверки.

В Корейской Народно-Демократической Республике МАГАТЭ обнаружило свидетельства, предполагающие наличие там определенного количества ядерного материала плутония, о котором эта страна не сообщила МАГАТЭ. Последовательные усилия Агентства получить доступ к дополнительной информации и соответствующим предприятиям, о чем Агентство просило в 1993 году, не дали никаких результатов. Кроме того, эта проблема усугубилась в результате утечки отработанного топлива из 5-мегаваттного экспериментального ядерного реактора, происшедшей без осуществления надлежащих гарантийных мер, которых требует Агентство. Была безвозвратно утрачена ценная информация об истории этого отработанного топлива.

В июне 1994 года Корейская Народно-Демократическая Республика вышла из состава МАГАТЭ. Однако это никак не отражается на ее обязательствах по Договору о нераспространении ядерного оружия и соглашению с МАГАТЭ о гарантиях. Хотя в течение июля и августа инспекторам Агентства отказывалось в доступе на заявленные предприятия для проведения определенных периодических мероприятий по проверке в рамках гарантий МАГАТЭ, в настоящее время такие ограничения уже не распространяются на большую часть этой деятельности, в результате чего Агентство получило возможность инспектировать на постоянной основе отработанное топливо 5-мегаваттного реактора, что, среди прочего, соответствует положениям заявления Председателя Совета Безопасности от 30 мая 1994 года.

До тех пор пока Корейская Народно-Демократическая Республика не обеспечит полную транспарентность в ядерной области путем полного признания гарантий МАГАТЭ, будет невозможно проверить, является ли перечень ядерных материалов, представленный ею в 1992 году, исчерпывающим. Агентство сможет проверять неотвлечение заявленных ядерных материалов с этих установок только в той степени, в какой эффективные гарантии в отношении заявленных установок будут приняты Корейской Народно-Демократической Республикой.

Важным событием прошлого года явились успешные переговоры о заключении соглашений о всеобъемлющих гарантиях с новыми независимыми государствами, ранее входившими в состав бывшего Советского Союза, которые имеют крупные ядерные установки. Договоренности о гарантиях по типу Договора о нераспространении ядерного оружия были достигнуты с восемью из них. Украина, хотя она еще и не является стороной Договора о нераспространении, также подписала соглашение о всеобъемлющих гарантиях с Агентством, заявив, что все ядерные материалы, находящиеся под ее контролем, будут применяться только в мирных целях.

В Латинской Америке Аргентина, Бразилия и Чили ратифицировали Договор Тлателолко о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке, а Куба недавно заявила о том, что она намерена присоединиться к этому Договору. Поэтому мы можем рассчитывать на то, что этот Договор скоро вступит в силу и что МАГАТЭ будет применять всеобъемлющие гарантии во всем регионе Латинской Америки.

Важным событием явился также отказ Южной Африки от концепции обладания ядерным оружием в пользу статуса безъядерного государства и ее присоединение к Договору о нераспространении ядерного оружия. С октября 1991 года МАГАТЭ провело большое количество миссий по гарантиям в Южной Африке в соответствии с соглашением о гарантиях по Договору о нераспространении. После тщательного расследования Агентство не обнаружило никаких оснований для сомнений в правильности изначального перечня ядерных материалов, представленного Южной Африкой. В настоящее время Южная Африка вновь стала полноправным членом МАГАТЭ.

Еще одним позитивным событием в Африке стало недавнее заявление Алжира о его намерении присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия.

Теперь мы уже близки к тому, что вся Африка станет зоной, свободной от ядерного оружия. МАГАТЭ продолжает оказывать содействие африканским государствам в их усилиях по достижению этой цели. Текст договора об африканской зоне, свободной от ядерного оружия, который представлен на рассмотрение нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, возлагает на МАГАТЭ ответственность за проведение проверки гарантий по этому договору.

По просьбе своей Генеральной конференции, МАГАТЭ осуществляет деятельность по разъяснению роли гарантий на Ближнем Востоке. Я лично провел консультации с представителями ряда государств Ближнего Востока относительно скорейшего применения гарантий Агентства ко всей соответствующей деятельности в регионе. Кроме того, в контексте переговоров по мирному урегулированию на Ближнем Востоке Агентство предоставило экспертную помощь участникам Многосторонней рабочей группы по контролю за вооружениями и региональной безопасности. И наконец, в 1993 году Агентство организовало для экспертов из стран Ближнего Востока семинар по условиям применения гарантий в регионе Ближнего Востока. В качестве последующего мероприятия, а также в контексте работы Многосторонней рабочей группы было организовано посещение ядерной установки в одной из стран Западной Европы представителями государств Ближнего Востока. Цель этого посещения заключалась в демонстрации того, как региональная деятельность по проверке может дополнять международные усилия в этой области. В последующие годы я предполагаю продолжить свои консультации со странами Ближнего Востока.

После обнаружения в Ираке незаявленных ядерных материалов, предприятий и деятельности в ядерной области МАГАТЭ предприняло серьезные усилия по укреплению возможностей Агентства в плане обнаружения. Некоторые меры в этом направлении уже были предприняты. К ним относятся просьба о своевременном предоставлении проектной информации по ядерным установкам и сообщении данных об экспорте и импорте ядерных

материалов, конкретно определенного оборудования и неядерных материалов в дополнение к той информации, которая испрашивается по соглашениям о гарантиях. Кроме того, в настоящее время разрабатывается всеобъемлющая программа повышения эффективности и действенности системы гарантий, которая будет представлена на рассмотрение Совета управляющих в марте 1995 года. Она предусматривает расширение доступа Агентства к информации и к местам проведения инспекций. Эта программа будет включать нововведения в том, что касается методов и технологий обнаружения, как например, мониторинг за состоянием окружающей среды, а также рекомендации относительно устранения различных ограничений, установленных государствами в отношении инспекций. Парадоксальным, например, является тот факт, что государства, которые согласились на международные инспекции, с тем чтобы продемонстрировать свою открытость и соблюдение обязательств в области нераспространения, до сих пор требуют, чтобы инспектора для въезда в страну обращались за визой.

Гарантии - это не форма посягательства на суверенитет государств, а, скорее, возможность для государств продемонстрировать соблюдение своих международных обязательств. Гарантии - это институционализированное средство ядерной транспарентности в целях укрепления доверия.

Позвольте мне теперь кратко остановиться на участии МАГАТЭ в рассмотрении некоторых вопросов, связанных с проведением проверки, которые выходят за рамки нашей традиционной деятельности в области гарантий.

Г-н Арзуманян (Армения), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

В результате нынешней ликвидации ядерного оружия Соединенными Штатами Америки и России и проходящего в ряде стран процесса переработки отработавшего ядерного топлива обнаружено значительное количество плутония и высокообогащенного урана. По вопросу о расщепляющихся материалах, получаемых в результате ликвидации оружия, президент Клинтон и президент Ельцин согласились в январе 1994 года создать совместную рабочую группу для рассмотрения, помимо всего прочего:

"шагов, направленных на обеспечение транспарентности и необратимости процесса сокращения ядерного оружия, включая возможность установления контроля МАГАТЭ над частью расщепляющихся материалов".

Я могу доложить Ассамблее, что со своей стороны Соединенные Штаты Америки начали процесс, имеющий целью предоставление всех расщепляющихся материалов Соединенных Штатов Америки, не нужных для целей обороны, для инспекции МАГАТЭ. Были определены хранилища для таких материалов, и рассматриваются юридические, технические и финансовые аспекты гарантий. Первая инспекция уже прошла.

Более того, кажется, существует широкое общее мнение относительно того, что плутоний и высокообогащенный уран, используемые для гражданских нужд, должны складироваться при условиях большей транспарентности, адекватной физической и ядерной безопасности и при высокой степени гарантии против возможного использования их для военных целей. Агентство может оказать помощь в дальнейшей разработке существующих мер, если его попросят заинтересованные государства и если будут выделены адекватные средства.

В прошлом году Генеральная Ассамблея приняла без голосования резолюцию, которая рекомендовала проведение переговоров о поддающемся контролю договоре, запрещающем производство расщепляющихся материалов для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств. Ассамблея также просила МАГАТЭ

"оказывать, в случае необходимости, помощь в рассмотрении мер контроля в отношении такого договора". (резолюция 48/75 L, пункт 2)

В соответствии с этой просьбой я учредил рабочую группу в рамках секретариата МАГАТЭ для изучения проблемы контроля и подготовки документов, которые могут быть полезны на переговорах между государствами.

Полным ходом идут переговоры на Конференции по разоружению о заключении договора о всеобъемлющем запрещении испытаний. Хотя еще не достигнуто согласие о масштабах этого договора и методах контроля за выполнением этого

договора, ряд государств, кажется, поддерживает важную роль Агентства, имея в виду рентабельность использования существующей организации с соответствующим опытом и инфраструктурой, а также взаимодополняющий характер обязательств по контролю над нераспространением и запрещением испытаний. Нарушение обязательства не испытывать ядерное оружие будет одновременно означать нарушение обязательства о нераспространении ядерного оружия и использования его исключительно в мирных целях.

Вызывает беспокойство отмеченное недавно увеличение незаконной торговли ядерными материалами. За последний год МАГАТЭ зарегистрировало много случаев, требующих дальнейшего контроля. К счастью, каждый из этих случаев касался лишь небольшого количества ядерных материалов, и ни в одном случае эти материалы, как оказалось, не являлись частью запасов ядерного оружия. Однако бесконтрольное движение расщепляющихся материалов несет в себе риск распространения ядерного оружия и радиационного заражения и показывает, что контроль и наблюдение на некоторых объектах, имеющих право иметь и использовать подобные материалы, в настоящее время оставляют желать лучшего.

Эти проблемы были в последнее время предметом многочисленных переговоров между правительствами, и в данное время принимаются меры. Основным условием для предотвращения нелегальной торговли является необходимость того, чтобы учреждения, работающие с ядерными материалами, имели соответствующие системы отчетности, контроля и физической защиты. В этом отношении МАГАТЭ может дать больше консультаций и предоставить техническую помощь при условии наличия необходимых средств.

Далее, хотя такая деятельность, как проведение полицейских расследований, находится вне компетенции МАГАТЭ, Агентство могло бы значительно улучшить проверку и анализ постоянно собираемой информации, получаемой от средств информации и от государств-членов, с тем чтобы отделить факты от вымыслов и докладывать о реальном положении вещей. В прошлом месяце Генеральная конференция МАГАТЭ попросила меня созвать группу экспертов, назначаемых государствами-членами и компетентными

международными организациями, для рассмотрения возможных вариантов для усиления роли Агентства в этой области. Это произойдет в ноябре, а Совет управляющих МАГАТЭ рассмотрит этот вопрос еще раз в декабре.

Теперь я перехожу к работе МАГАТЭ по мирному использованию ядерной энергии как в области производства электричества, так и в других областях.

Ядерная энергетика находится в состоянии стагнации в западных промышленно развитых странах частично в результате удовлетворительной ситуации в области обеспечения электричеством в ряде стран, а частично в результате протестов общественности, особенно после катастрофы в Чернобыле. Восточная Азия является сейчас основным местом развития ядерной энергетике, где ряд стран активно ведут строительные работы в этой области.

Учитывая тот факт, что во всем мире спрос на электричество начинает возрастать, продолжающаяся стагнация развития ядерной энергетике может быть проблематична. Чрезмерной экономии энергии и более широкого использования пополняющихся источников энергии, таких, как солнечная энергия и энергия ветра и биомассы, будет недостаточно, чтобы удовлетворить, как все предсказывают, колоссальные требования в отношении электроэнергии. В некоторых местах может получить развитие гидроэнергетика, но самый простой путь удовлетворения растущих потребностей, диктуемых увеличением народонаселения и экономической экспансией, будет в основном сжигание все большего количества расщепляющихся материалов, особенно угля и газа. Однако, поскольку это обязательно еще больше загрязнит атмосферу Земли, такой выбор поставит тех, кто отвечает за принятие политических решений, перед серьезной дилеммой. Сернистый ангидрид и окись азота могут быть удалены из топочных газов, но это потребует определенных затрат; правительства должны позаботиться о том, чтобы также сократить или, по крайней мере, стабилизировать уровень выброса двуокиси углерода, с тем чтобы попытаться предотвратить глобальное потепление. В этом отношении переход от угля к газу можно приветствовать, поскольку газ выделяет меньше двуокиси углерода на одну единицу произведенной энергии. Однако сегодня тенденция

состоит в повсеместном увеличении использования не только газа, но и всего твердого топлива, что, соответственно, ведет к глобальному увеличению выброса двуокиси углерода.

Хотя ядерная энергетика в основе своей не имеет выбросов и запасы урана и существующие промышленные мощности дадут возможность значительного увеличения произведенной электрической емкости, считается, что одна ядерная энергетика не может стать решением этой дилеммы. С другой стороны, очень трудно понять, что можно решить эту дилемму без значительного ядерного компонента в мировом использовании всех видов энергии.

Правительства начинают преодолевать эту проблему в качестве выполнения положений Рамочной конвенции об изменении климата, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в Рио-де-Жанейро в июне 1992 года. Межправительственный комитет по ведению переговоров о Рамочной конвенции об изменении климата, учрежденный Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Всемирной метеорологической организацией, рассматривает альтернативные сценарии угрозы глобального изменения климата. Из этих сценариев можно видеть, что использование в будущем всех видов энергии со значительным ядерным компонентом предоставляет шанс ограничения выбросов углекислого газа. Не удивительно поэтому, что Мировой энергетический совет заявил в 1993 году, что

"существует необходимость продолжать поиск путей использования огромных запасов ядерной энергии (таким способом), который общеприемлем по всему топливному циклу, начиная с получения и обработки и кончая захоронением".

Препятствия на пути принятия общественностью идеи использования ядерной энергии касаются трех основных проблем: риска распространения, безопасности и обращения с отбросами.

Я уже говорил о ситуации в области распространения, которая развивается в положительном направлении. С ускорением

ядерного разоружения и учитывая, что идея нераспространения приобретает все большую универсальность, можно надеяться, что мирное использование ядерной энергии в конечном счете не будет ассоциироваться в умах людей с обеспокоенностью, которую они испытывали в отношении угрозы ядерного оружия.

Что касается безопасности, правительства не только сосредоточивают свое внимание на несовершенстве некоторых реакторов советского производства, они также предпринимают большие усилия по развитию международной культуры безопасности. В этом отношении основной шаг был сделан в этом году, когда была заключена Международная конвенция о ядерной безопасности. Конвенция касается ядерных реакторов и устанавливает обязательные общие правила; выполнению этих правил будет содействовать соответствующий процесс проверки их выполнения. Конвенцию уже подписали 47 государств. Другими элементами международной культуры безопасности являются Парижская и Венская конвенции об ответственности в случае ядерной аварии, "проверки" МАГАТЭ, касающиеся безопасности на отдельно взятых ядерных электростанциях, и согласованные Международные основные нормы радиационной безопасности, разработанные шестью организациями, включая Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ), Международную организацию труда (МОТ) и МАГАТЭ. И следует, наконец, упомянуть, что была установлена Международная шкала ядерных событий, одобренная большинством государств, использующих ядерную энергию, которая поможет определить степень серьезности инцидентов легким и понятным путем.

Таким образом, так же как безопасность в воздухе и безопасность на воде давно уже являются легитимной заботой международного сообщества, регулируемой международными инструментами, безопасность управления ядерными электростанциями во всем мире все больше подлежит регулированию международными правилами, принципами и советом. Мы знаем, что любой инцидент в одном месте может окончиться выпадением радиоактивных осадков в другом, и даже если этого не произойдет, психологический осадок будет моментальным; отсюда следует предпринять все усилия по обеспечению того, чтобы

ядерные электростанции во всем мире управлялись с высоким уровнем безопасности.

МАГАТЭ находится в центре нарождающейся международной правовой инфраструктуры мирного использования ядерной энергии. Агентство также расширяет свою сеть международных служб, предназначенных для обеспечения безопасности. Тем не менее, наблюдение и контроль за соблюдением правил в области ядерной безопасности являются прерогативой национальных правительств.

Результаты интенсивной работы на национальном и международном уровнях по обеспечению ядерной безопасности являются позитивными. Число незапланированных остановок на атомных электростанциях в целом сокращается, и наблюдается тенденция к снижению доз радиации, в том что касается работников атомных электростанций. Тем не менее возможно, что лишь годы работы этих станций без каких-либо серьезных инцидентов могут уменьшить обеспокоенность общественности, которая согласна пойти на гораздо меньший риск в ядерной области, чем во многих других. Приведу лишь один пример, позвольте мне напомнить, что в докладе Международной организации труда от апреля прошлого года указывается, что от 3,5 до 5 миллионов людей в год отравляются пестицидами, из которых 40 000 умирают, и это, как будто, не волнует общественность.

Третьим вопросом, который влияет на восприятие общественностью ядерной энергетики, являются ядерные отходы. Озабоченность вызывают не только высокорadioактивные отходы ядерных установок, но даже отходы с radioактивностью ниже среднего уровня, что порой приводит к проблемам с дальнейшим использованием современной ядерной технологии в медицине. Возможно, эта обеспокоенность уменьшится, когда правительства и промышленность создадут соответствующие хранилища для отходов различного уровня radioактивности. С научной и технической точек зрения, нет никаких серьезных препятствий для строительства таких хранилищ, и несколько стран сделали или готовы сделать это. Не возникает обычно и финансовых проблем в связи с захоронением radioактивных отходов от гражданской деятельности, поскольку связанные с этим расходы естественны. Однако поскольку выбор

мест захоронения часто встречает сопротивление, необходим совершенно откровенный диалог с общественностью. Опыт многих стран показывает, что это возможно.

Несмотря на то, что захоронение radioактивных отходов является сугубо местным вопросом, длительность периода сохранения активности некоторых видов отходов вызывает общий международный интерес в связи с необходимостью разумного обращения с ними во всех уголках планеты. Это также является причиной не только роста международного обмена опытом в этой области, но и развития согласованных в международном масштабе правовых норм и директив. Мы надеемся, что скоро начнется работа в рамках МАГАТЭ по требующей неукоснительного выполнения конвенции по безопасному обращению с radioактивными отходами.

Пока еще лишь несколько развивающихся стран имеют такой технический уровень и инфраструктуру, которые могут позволить им использовать существующие типы ядерных реакторов. Для производства электроэнергии они должны опираться на менее технологически сложные решения, часто предусматривающие использование ископаемого топлива, что, в свою очередь, делает привлекательным для технически развитых стран более широкое использование ядерной энергии. В будущем можно надеяться на то, что более простые в эксплуатации, меньшие по размерам и менее дорогостоящие ядерные реакторы станут доступны для более широкого использования развивающимися странами для выработки электроэнергии для своих быстро растущих городских центров, а также, возможно, для опреснения воды, чтобы восполнить недостаток источников пресной воды. Развивающиеся страны - члены МАГАТЭ крайне заинтересованы этими вопросами.

Между тем, МАГАТЭ активно и успешно участвует в передаче многих неэнергетических ядерных технологий развивающимся странам. Упор делается на те технологии, которые будут способствовать устойчивому развитию, - производство и сохранение продовольствия, использование источников питьевой воды, промышленные нужды и помощь здравоохранению. Позвольте мне привести всего несколько примеров того, чем занимается Агентство в этих областях.

Что касается области производства продовольствия, то Агентство содействует использованию так называемого метода стерилизации насекомых, который заключается в том, что выпускается большое количество самцов насекомых, стерилизованных с использованием ядерных методов, для спаривания с плодовитыми самками, что постепенно приводит к сокращению популяции, например, мухи цеце и средиземноморской фруктовой мухи. Интерес к этой технологии, которая в течение длительного времени использовалась в Северной и Южной Америке, в настоящее время возрастает во многих развивающихся странах, и МАГАТЭ вместе с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций стремится откликнуться на эту заинтересованность.

В области производства продовольствия также широко используется радиация для выращивания разновидностей риса, других зерновых культур или бананов и выведения сортов, которые были бы более устойчивы по отношению к вредителям или различным климатическим условиям.

Использование меченых радиоизотопов для составления карт пригодных для эксплуатации источников воды является еще одной технологией, предлагаемой программой технического сотрудничества МАГАТЭ, особенно для засушливых и полусушливых районов.

В области медицины использование радиации является основным методом борьбы с раком, и МАГАТЭ активно участвует, помимо всего прочего, в передаче таких технологий и в оказании помощи странам-реципиентам в области дозиметрии для обеспечения соответствия применяемых радиационных доз. Очень широко применяется радиация в области медицины для стерилизации хирургических инструментов и участков кожи, и здесь Агентство также предоставляет помощь.

Позвольте мне в заключение сделать несколько замечаний относительно перспектив и сдерживающих факторов в плане способности МАГАТЭ выполнить в полном объеме свою роль в свете растущих потребностей международной системы. Организация Объединенных Наций несет полную ответственность за поддержание мира и безопасности и за содействие развитию. Как показывают "Повестка дня для мира" и "Повестка

дня для развития", существует очевидная взаимосвязь между миром и развитием. Эта связь также заложена в самом мандате МАГАТЭ, которое является средством контроля над ядерным вооружением в рамках системы Организации Объединенных Наций и в то же время учреждением по передаче ядерной технологии для мирного развития. Значение обеих задач будет в одинаковой степени возрастать по мере ускорения процесса ядерного разоружения и уделения большего внимания устойчивому развитию.

Несмотря на трудности, связанные с реальным нулевым ростом финансирования в течение многих лет, МАГАТЭ смогло расширить программы и быстро реагировать на новые проблемы. Это стало возможным частично благодаря обширной поддержке - в том числе внебюджетной поддержке - со стороны государств-членов, а также в определенной степени благодаря энтузиазму, динамизму и всесторонней подготовке сотрудников Агентства. Я был бы не совсем откровенен, однако, если бы не признал, что в настоящее время мы сталкиваемся с серьезными проблемами в обоих отношениях. В то время как нам нужно привлекать лучших в мире специалистов в ядерной области, чтобы оставаться на уровне стоящих перед нами проблем, условия оплаты труда и работы, предлагаемые общей системой Организации Объединенных Наций, ухудшились. Потеря конкурентоспособности создает проблемы с набором кадров для МАГАТЭ и в рамках общей системы. Что касается финансовых ресурсов, десятилетие серьезных бюджетных трудностей вместе с задержками выплат взносов правительствами делает наш финансовый кризис устойчивым.

Проблема эта, конечно, не является единственной для МАГАТЭ, но ясно, что для МАГАТЭ нужна более адекватная, своевременная и предсказуемая база ресурсов, для того чтобы оно могло выполнять свои обязательства в области ядерного контроля и решать задачи, необходимые для обеспечения безопасного использования ядерной энергии и передачи ядерной технологии для поддержки развития. По мере того как мы приближаемся к пятидесятой годовщине со дня первого и, мы верим, последнего случая использования ядерного оружия в ходе войны и в надежде, что будут предприняты серьезные шаги по сокращению или, возможно, уничтожению ядерных арсеналов, жизненно важно, чтобы были созданы

эффективные механизмы контроля. Было бы печально, если бы временные финансовые трудности свели на нет возможность закрепить крупные успехи, достигнутые в настоящее время в области контроля над ядерным вооружением. Контроль над вооружениями и разоружение, без сомнения, дадут мирные дивиденды с точки зрения сокращения военных затрат. Однако разоружение, как и развитие, должно быть устойчивым, и в этом деле надежный контроль является незаменимым. Небольшая часть мирного дивиденда должна быть инвестирована в такую систему контроля.

Позвольте мне в заключение выразить благодарность от имени МАГАТЭ правительству Австрии за его традиционный прекрасный прием всех международных организаций, которые расположены в Вене.

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы призвать всех делегатов быть пунктуальными. Я хотел бы напомнить делегатам, что пунктуальность имеет крайне важное значение для обеспечения эффективной и упорядоченной организации работы Ассамблеи, а также для экономии средств Организации Объединенных Наций. Я решительно поддерживаю практические предложения, которые были сделаны на предыдущих заседаниях относительно того, чтобы каждая делегация была представлена в назначенное время. Я искренне надеюсь на сотрудничество всех делегаций.

Сейчас я предоставляю слово представителю Турции, который представит проект резолюции A/49/L.2.

Г-н Бату (Турция) (говорит по-английски): Моя делегация имеет честь представить от имени широкой и представительной группы государств-соавторов проект резолюции A/49/L.2 по ежегодному докладу Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Соавторами являются Аргентина, Австралия, Бельгия, Болгария, Канада, Хорватия, Чешская Республика, Дания, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Венгрия, Ирландия, Италия, Япония, Люксембург, Маршалловы Острова, Микронезия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сингапур, Словения, Испания, Швеция, Турция, Украина, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты Америки. Проект резолюции по докладу МАГАТЭ традиционно представляется на

Генеральной Ассамблее представителем Бюро Совета управляющих МАГАТЭ. Согласно существующей практике и в качестве созаместителя Председателя Совета управляющих МАГАТЭ в этом году, на Турцию возложена ответственность за представление этого проекта резолюции.

Мне бы хотелось выразить благодарность Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии г-ну Хансу Бликсу за его всеобъемлющий доклад, в котором он дал подробный анализ деятельности МАГАТЭ в 1993 году. Турция считает, что доклад был успешной попыткой представить хорошо сбалансированный анализ деятельности МАГАТЭ за 1993 год. В докладе четко прослеживается, что Агентство продолжает выполнять свои функции в соответствии с его Уставом и резолюциями Генеральной конференции и Совета управляющих. Моя делегация поддерживает этот доклад и считает, что он четко отражает усилия Агентства по укреплению системы гарантий, улучшению эффективности программ по ядерному сотрудничеству и ядерной безопасности, по снижению рисков для жизни, здоровья и экологии и служит основным источником технической помощи для государств-членов.

В связи с изменениями, которые произошли на международной политической арене в наше время, МАГАТЭ остается жизненно важным инструментом поддержания международного мира и безопасности и продолжает обеспечивать сотрудничество в области мирного использования ядерной энергии.

За последний год одним из замечательных достижений Агентства стало успешное принятие Конвенции о ядерной безопасности. Турция подписала Конвенцию 20 сентября 1994 года. Мы придерживаемся того мнения, что эта Конвенция является значительным шагом в правильном направлении, и надеемся, что она внесет свой вклад в дело максимального обеспечения безопасности более 420 ядерных электростанций, работающих в настоящее время по всей планете. Масштабы деятельности этой Конвенции должны быть расширены при помощи дополнительных международных инструментов, призванных усилить эффективность и действенность систем гарантий Агентства. В проекте резолюции, представленной на рассмотрение, в пункте 9 содержится обращение ко всем государствам с призывом присоединиться к Конвенции по ядерной безопасности.

Следующий год станет поворотным в истории Договора о нераспространении ядерного оружия. Мы убеждены, что Конференция сторон - участников договора, которая состоится в 1995 году, внесет свой вклад в осуществление нашей общей цели - достижения всеобщего присоединения к Договору. Широко признается, что Договор имеет несколько уязвимых мест, особенно касающихся режима наблюдения и проверки. Моя делегация надеется, что эти уязвимые места будут эффективно рассмотрены и обсуждены на Конференции 1995 года. Это дало бы возможность МАГАТЭ активизировать свою деятельность в области продолжающихся по-прежнему поисков методов проверки. Мы убеждены в том, что МАГАТЭ возьмет на себя более широкие обязательства после проведения Конференции.

Мы вынуждены признать тот факт, что окончание периода "холодной войны" полностью не устранило опасность, которую представляет собой ядерное оружие. Наоборот, в некоторых случаях опасность фактически возросла. В эпоху после "холодной войны" незаконная торговля ядерными материалами представляет собой растущую угрозу международному миру и безопасности. Это вызывает у нас глубокую обеспокоенность. Мы разработали общий план действий по борьбе с этим явлением. В этом контексте мы должны рассматривать не только симптомы, но также и первопричины. Именно в свете этих доводов мы поддерживаем призыв ко всем государствам, как сказано в пункте 8 проекта резолюции, принять все необходимые меры для предотвращения незаконной торговли ядерными материалами.

Проект резолюции A/49/L.2 аналогичен резолюции 48/14, которая была принята по данному пункту повестки дня в прошлом году, за исключением дополнений и небольших изменений. Пункты по Ираку были скорректированы, с тем чтобы отразить достигнутый прогресс. Пункт, касающийся Демократической Республики Кореи, был расширен, и было сделано упоминание о двусторонних переговорах. К проекту резолюции были добавлены новые пункты по предотвращению незаконной торговли ядерными материалами и о новой Конвенции о ядерной безопасности. Этот текст является сбалансированным, что, надо думать, отвечает потребностям и интересам всех членов МАГАТЭ. Проект резолюции получил широкую

поддержку. Мы надеемся, что он будет принят на основе консенсуса.

Г-н Шатурведи (Индия) (говорит по-английски): Мы выслушали с большим интересом Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) г-на Ханса Бликса и выражаем ему благодарность за столь умелое представление доклада Агентства. Индия имеет честь и привилегию быть Председателем Совета управляющих Агентства на период 1994-1995 годов. Индия является членом МАГАТЭ с самого начала его работы в 1957 году. Мы постоянно придавали большое значение задачам МАГАТЭ и активно участвуем во многих видах деятельности. Поэтому мы рассматриваем председательство в Совете как неоценимую возможность работать в интересах Агентства в такое время, когда его многочисленные функции, будь то в вопросах пропаганды, регулирования или связанные с безопасностью, привлекают широкое внимание.

Цели Агентства, которые мы всецело поддерживаем, четко изложены в его Уставе. Основной целью Агентства является следующее:

"Агентство стремится к достижению более скорого и широкого использования атомной энергии для поддержания мира, здоровья и благосостояния во всем мире".

Следуя духу этого документа, Индия придает особое значение роли Агентства в обеспечении мирного использования ядерной энергии. Мы с удовлетворением отмечаем, что в сентябре Генеральная конференция приняла резолюции по укреплению деятельности Агентства в области технического сотрудничества. Она также приняла резолюции в поддержку роли Агентства по использованию изотопной гидрологии в области контроля за водными ресурсами и в планах экономичного производства питьевой воды. Аналогичным образом, в 1993 году была принята резолюция по иррадиации пищевой продукции, с тех пор Агентство разработало полезный проект в этой области.

Это конкретные примеры использования ядерной энергии на пользу человечества. Хотя мы их и приветствуем, но считаем, что Агентство может и должно делать гораздо больше. Например, возможность получения радиоизотопов зависит от

недостатка исследовательских реакторов с высокой плотностью потока, которые используются для производства радиоизотопов. Существующие мощности в некоторых развивающихся странах используются не полностью или переживают финансовые трудности. Агентство может рассмотреть эту ситуацию.

Одной из важных областей деятельности МАГАТЭ является оказание помощи государствам-членам, в частности тем из них, которые нуждаются в технической помощи и консультациях, в разработке их планов по развитию ядерной энергетики. Хотя споры и продолжаются в отношении экономических аспектов и аспектов безопасности ядерной энергетики в развитом мире, и прежде всего в Европе и Америке, в Азии и многих развивающихся странах признается, что ядерная энергетика открывает надежные, важные, долговременные возможности удовлетворения растущих потребностей в электроэнергии, причем при этом не ставится под угрозу окружающая среда и не истощаются природные ресурсы. В этой связи МАГАТЭ должно выполнять роль катализатора в оказании помощи государствам-членам. Оно также могло бы расширить свою деятельность в других неэнергетических сферах применения, таких, как сельское хозяйство, медицина и промышленность. Мы надеемся на то, что большее число проектов будет разработано в интересах людей, что такого рода образцовые проекты придадут стимул росту и расширению мирного применения ядерной энергии. Индия, со своей стороны, будет готова усилить свое взаимодействие с МАГАТЭ в этих сферах и поделиться опытом в области ноу-хау как в двустороннем порядке, так и через программы технического сотрудничества Агентства.

В сентябре в Вене была подписана Международная конвенция по ядерной безопасности. Индия была одним из первых немногих государств, которые подписали эту Конвенцию. Повсюду в мире растет обеспокоенность безопасностью в области ядерной энергетики. МАГАТЭ проделало похвальную работу в этой связи, помогая процессу переговоров и разработки конвенции по безопасности. Мы рассчитываем на обмен идеями, предложениями и опытом в рамках работы механизма по обзору деятельности, предусмотренного конвенцией.

Другой важной сферой деятельности Агентства является применение гарантий. Мы с интересом отмечаем тот факт, что МАГАТЭ приступило к укреплению системы гарантий в широких масштабах. Мы придаем большое значение этой деятельности, направленной на то, чтобы сделать эту систему гарантий более эффективной и менее дорогостоящей. В этой связи одной из тем, которая неоднократно поднималась на заседаниях Совета управляющих МАГАТЭ в течение прошлого года, была тема осуществления соглашения о гарантиях между МАГАТЭ и Корейской Народно-Демократической Республикой. Это весьма сложная и важная проблема, которая связана как с техническими, так и политическими аспектами. Наша позиция на этот счет была последовательной и неизменной. Мы считаем, что оптимальным решением этой трудной проблемы станут переговоры между всеми заинтересованными сторонами. Мы поддерживаем политику сотрудничества и диалога, выступаем против конфронтации, тупиковых ситуаций, установления крайних сроков и, исходя из этой позиции, приветствовали переговоры, предпринятые Соединенными Штатами Америки и Корейской Народно-Демократической Республикой. Именно в силу этой причины в Совете управляющих мы воздержались при голосовании от тех резолюций, которые, по нашему мнению, не способствовали бы достижению позитивных результатов. У нас имеются подобные оговорки и по пункту 9 преамбулы и пункту 6 постановляющей части проекта резолюции, представленного по этому вопросу. Тем не менее, поскольку резолюция по деятельности МАГАТЭ в целом представляется нам полезной, мы готовы поддержать эту резолюцию.

Одной из новых резолюций на Генеральной конференции была резолюция, касающаяся незаконной торговли ядерными материалами. Эта проблема стоит сейчас в центре внимания всего мира. Угроза, связанная с такого рода незаконной торговлей, особенно велика в тех случаях, когда она увязывается с осуществлением секретных ядерных программ. Мы поэтому разделяем высказанные в этой связи опасения и рассчитываем на то, что Агентство будет работать более эффективно в этой области.

Здесь много говорилось о Договоре о нераспространении ядерного оружия, о роли МАГАТЭ в применении гарантий государств,

подписавших Договор. Позиция Индии по Договору о нераспространении хорошо известна. Мы всегда безоговорочно поддерживали все усилия, направленные на недопущение распространения ядерного оружия, поддерживали меры, которые были бы универсальными и недискриминационными по характеру. Мы также поддерживаем подлинно универсальные меры по разоружению, а именно: Конвенцию по химическому оружию, предложенный договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, договор о запрещении производства расщепляющихся материалов в целях производства оружия. Мы, однако, не можем поддержать договор, который разделяет мир на тех, кто обладает ядерным потенциалом и тех, кто им не обладает, при по сути несправедливом наборе прав и обязанностей для тех и других. По нашему мнению, единственно логичным, оправданным подходом к проблеме распространения является достижение цели всеобщего и полного разоружения. Демонстрируя нашу готовность и способность сотрудничать с другими странами в деле полной ликвидации этого оружия, могу лишь сослаться на текст совместного заявления между Индией и Соединенными Штатами Америки по результатам переговоров, состоявшихся между премьер-министром Индии Нарасимха Рао и президентом Клинтон в Вашингтоне 19 мая 1994 года, в котором говорится:

"Президент Клинтон и премьер-министр Нарасимха Рао решительно поддержали усилия, направленные на нераспространение оружия массового уничтожения, средств его доставки и обеспечение их прогрессивного сокращения в целях ликвидации такого оружия, что относится к числу наиболее актуальных проблем и угроз безопасности государств в эпоху после "холодной войны".

В заключение, я хотел бы вновь заявить о том, что мы всемерно поддерживаем деятельность МАГАТЭ и сотрудничаем с ним в осуществлении его задач.

Г-н Влосович (Польша) (говорит по-английски):
В начале моего выступления я хотел бы выразить признательность моей делегации Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии г-ну Хансу Бликсу и поблагодарить его за ежегодный доклад о работе Агентства за 1993 год, а также за его всеобъемлющее, ориентированное на

перспективу и убедительное представление этого вопроса.

В результате глубоких политических преобразований, происшедших в мире за последние несколько лет, а также того, что общественность начинает понимать те проблемы, которые встают в связи с защитой окружающей среды, которые являются решающими для выживания человечества, - я имею в виду сохранение чистого воздуха, воды и почвы - открываются новые возможности и сложности перед международными инструментами, которые были созданы десятилетия тому назад. В этой связи учитывая те изменения и проблемы, стоящие перед МАГАТЭ, приходится отметить, что сейчас работа МАГАТЭ приобрела более значимый характер, чем когда бы то ни было в его истории.

Укрепление режима нераспространения требует и сейчас первоочередного внимания со стороны МАГАТЭ и государств-членов. Договор о нераспространении ядерного оружия остается краеугольным камнем международных усилий, направленных на недопущение распространения ядерного оружия. Мы твердо убеждены и надеемся на то, что Конференция 1995 года продлит действие этого Договора на бессрочной и безусловной основе. Это, по нашему мнению, положительно отразится на безопасности и стабильности мира, а также на углублении международного сотрудничества в мирном использовании ядерной энергии. Мы могли бы укрепить эти благоприятные последствия за счет дальнейшего сокращения арсеналов ядерного оружия, за счет заключения договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, а также начав переговоры по разработке международного договора, запрещающего производство расщепляющихся материалов в целях производства ядерного оружия.

Агентство с его обширным опытом в деятельности по проверке гарантий может играть ведущую роль как в развитии, так и в осуществлении режима контроля за такими соглашениями.

В течение последних месяцев Кыргызстан и Казахстан присоединились к Договору о нераспространении, приблизив его тем самым к достижению универсальности. Правительство Украины согласилось поставить свои ядерные

материалы под гарантии МАГАТЭ и проявило намерение присоединиться к Договору о нераспространении. Есть признаки того, что Корейская Народно-Демократическая Республика возобновит свои обязательства в рамках Договора о нераспространении. Мы призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику обеспечить доступ МАГАТЭ ко всем объектам и информации, имеющим отношение к гарантиям.

Моя делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью и воздать должное Генеральному директору и Целевой группе МАГАТЭ за их усилия по ликвидации ядерного военного потенциала Ирака. Сейчас Агентство может выполнить свой план наблюдения и контроля.

Мы приветствуем шаги, предпринятые Агентством для укрепления системы гарантий, которая, совместно с Договором о нераспространении, представляет собой главную международную гарантию мирного использования ядерной энергии. Мы одобряем, в частности, просьбу к Генеральному директору МАГАТЭ продолжить оценку, развитие и проверку мер для достижения надежной и более рентабельной системы гарантий и представить предложения для достижения этой цели Совету управляющих МАГАТЭ в марте 1995 года.

Ядерная безопасность остается ключевой областью в работе МАГАТЭ. Недавно принятая Конвенция о ядерной безопасности была важным шагом в этой области. Польша была среди стран, которые подписали эту Конвенцию в ходе тридцать восьмой сессии Генеральной конференции МАГАТЭ в тот день, когда она была открыта для подписания. Мы убеждены, что Конвенция послужит основополагающей международной основой для процедур в области безопасности и обзора, касающихся атомных электростанций. Польша считает, что, среди прочего, это поможет обеспечить безопасность реакторов первого поколения, которые представляют значительную угрозу как для моей страны, так и для всей Европы. Мы надеемся, что все государства - члены Организации Объединенных Наций присоединятся к этому важному документу, с тем чтобы обеспечить его скорейшее вступление в силу.

Польша решительно поддерживает работу Агентства в том, что касается безопасного

обращения с отработавшим топливом исследовательских ядерных реакторов, с учетом роста масштабов этой проблемы во многих странах. Мы также признательны Генеральному директору за инициативу в области рассмотрения международных действий в том, что касается незаконной торговли ядерными материалами. Масштаб этой проблемы требует ее серьезного рассмотрения и принятия всех необходимых мер со стороны международного сообщества.

Доклад МАГАТЭ за 1993 год дает ясное представление об объеме деятельности Агентства в области технической помощи и сотрудничества. Польша, не разрабатывая в настоящее время на своей территории проектов в области ядерной энергетики, извлекает пользу из технической помощи Агентства в применении современных ядерных методов и технологий, в особенности в селекции растений, почвоведении и животноводстве. Деятельность МАГАТЭ по использованию ядерных методов в области производства продуктов питания и сельского хозяйства, помимо содействия росту производства и хранению продуктов питания, позволяет эффективно решать проблемы защиты окружающей среды. Типовой проект технической помощи МАГАТЭ по промышленной установке для электронной обработки отработавших газов, к осуществлению которого приступают на электростанции Поморзани в Щецине, является хорошим примером экологической ориентации деятельности МАГАТЭ, что имеет большое значение не только для Польши, но и для всего балтийского региона.

В заключение я хотел бы повторить поддержку Польшей целей и задач Агентства. Нашу поддержку подтверждает тот факт, что мы стали одним из соавторов проекта резолюции по докладу МАГАТЭ. Поддержка этого проекта резолюции означает поддержку целей и задач Агентства, которые, как я считаю, мы все разделяем.

Г-н Гайда (Венгрия) (говорит по-английски):
Прежде всего я хотел бы выразить нашу искреннюю признательность г-ну Хансу Бликсу, Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), за представление ежегодного доклада МАГАТЭ за 1993 год, а также за его вступительное заявление и сообщение о недавних событиях.

Деятельность и достижения МАГАТЭ уже получили заслуженное признание и поддержку Генеральной конференции на ее тридцать восьмой сессии, недавно прошедшей в Вене. Поэтому позвольте мне вновь заявить, что Республика Венгрия по-прежнему полностью привержена общим целям, воплощенным в Уставе МАГАТЭ, и что она высоко оценивает работу, проделанную секретариатом для

"более скорого и широкого использования атомной энергии для поддержания мира, здоровья и благосостояния во всем мире". (Устав Международного агентства по атомной энергии, статья II)

Агентство и его Генеральный директор могут быть уверенными в том, что правительство Венгрии окажет им всемерную поддержку в выполнении их важных функций.

Договор о нераспространении ядерного оружия, который действует вот уже 25 лет, и основанный на нем режим нераспространения стали основополагающими инструментами поддержания международного мира и безопасности, предоставив в то же время прочную основу для подпадающих проверке рамок ядерного сотрудничества в мирных целях между государствами. С учетом предстоящей Конференции государств - участников этого Договора 1995 года я хотел бы подтвердить, что правительство Венгрии по-прежнему привержено целям достижения универсальности Договора а также бессрочному и безоговорочному продлению действия этого важного документа.

За отчетный период мы стали свидетелями значительных и многообещающих событий в различных частях мира, которые были направлены на укрепление режима нераспространения. Например, Аргентина и Бразилия согласились на обеспечение транспарентности и контроля в отношениях между этими двумя странами и в отношениях с МАГАТЭ. Куба объявила о своем намерении присоединиться к Договору Тлателолко, тем самым породив надежду на то, что в скором времени вся Латинская Америка станет континентом, свободным от ядерного оружия.

В Африке мы также видим хороший прогресс - благодаря, в частности, ценной помощи МАГАТЭ - в продвижении в направлении разработки

соглашения, которое превратит континент в еще одну зону, свободную от ядерного оружия. Мы надеемся на то, что в марте Совет управляющих сможет одобрить комплекс мер, что приведет к созданию улучшенной и более экономически целесообразной системы гарантий, которая позволит предоставить достаточные гарантии международному сообществу в отношении мирного характера объявленной - или любой возможной необъявленной - ядерной деятельности любого государства.

Умело проводимая Агентством работа по проверке мирного характера ядерной деятельности на основе использования разработанной им системы соглашений о гарантиях играет исключительно важную роль в жизни сообщества наций, предоставляя в его распоряжение гарантии в сфере нераспространения ядерного оружия. Мы с удовлетворением отмечаем, что непосредственное сотрудничество между Советом Безопасности и Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ), а также тесные и постоянные контакты между Генеральным секретарем и Генеральным директором МАГАТЭ оказались действенным средством решения задач, возникающих в области нераспространения ядерного оружия, в соответствии с чаяниями, выраженными в заявлении участников заседания Совета Безопасности на высшем уровне, проходившего в январе 1992 года.

В последние годы правительство Венгрии оказывало последовательную поддержку усилиям Агентства, направленным на осуществление соответствующих резолюций Совета Безопасности в отношении Ирака. Нам было приятно узнать из представленного Агентством доклада, что в результате этих усилий Ирак больше не располагает потенциалом для строительства ядерных реакторов и что достигнуты договоренности, касающиеся сохранения присутствия инспекторов МАГАТЭ и проведения необходимых подготовительных технических мероприятий по обеспечению уже начавшегося процесса долгосрочного наблюдения и контроля.

Мы вынуждены выразить сожаление по поводу того, что, несмотря на неоднократные попытки, предпринимаемые Международным агентством по атомной энергии и Советом Безопасности, проблемы, касающиеся выполнения соглашений о гарантиях Корейской Народно-Демократической Республикой, полностью пока не решены. Мы

воздаем должное беспристрастным и последовательным усилиям секретариата МАГАТЭ, направленным на сохранение режима гарантий и осуществление наблюдения за некоторыми видами деятельности на 5-мегаваттном реакторе, в соответствии с просьбой, с которой обратился в мае Совет Безопасности. Венгерское правительство по-прежнему поддерживает усилия Генерального директора, в основе которых лежат соответствующие решения Совета управляющих, предпринимаемые им в целях обеспечения полного и безоговорочного выполнения требований соглашения о гарантиях. Мы приветствовали возобновление двусторонних переговоров между Соединенными Штатами и Корейской Народно-Демократической Республикой и надеемся, что в результате ведущихся переговоров и идущего между Севером и Югом диалога по ядерной тематике Агентство сможет в скором будущем предпринять необходимые шаги в отношении всех видов ядерной деятельности, осуществляемой в Корейской Народно-Демократической Республике.

С учетом географического положения нашей страны правительство Венгрии считает для себя необходимым особенно внимательно следить за общими тенденциями и ходом событий в области торговли ядерными материалами. Мы разделяем растущую в рядах международного сообщества тревогу в связи с недавними случаями незаконной передачи и контрабанды ядерных материалов. Такие действия серьезным образом подрывают международный режим нераспространения и порождают новые угрозы для здоровья людей, а также вызывают обеспокоенность состоянием дел в области безопасности и окружающей среды. Мы придерживаемся мнения, что Международному агентству по атомной энергии отводится в этой области важная роль, связанная с созданием благоприятных условий для международного сотрудничества, в том числе для оказания технического содействия заинтересованным странам в областях, не связанных с обеспечением выполнения тех или иных правовых норм. Венгерское правительство хотело бы, чтобы государства-члены, МАГАТЭ и другие международные организации, которых это касается, координировали свои совместные действия в целях обуздания и ликвидации этой проблемы.

Необходимы также дальнейшие шаги, направленные на ликвидацию угрозы

распространения ядерного оружия. Необходимо как можно скорее достичь реального прогресса на переговорах о заключении договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия и предпринять усилия в направлении разработки многостороннего, поддающегося международному и эффективному контролю договора о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств. В свете этих переговоров и идущего процесса ликвидации ядерного оружия и предпринимаемых усилий по обеспечению безопасных условий хранения уже имеющегося в значительных количествах плутония и высокообогащенного урана от Международного агентства по атомной энергии требуется принятие дополнительных шагов по разработке и в конечном итоге введению в действие эффективных международных механизмов проверки.

Мирные способы использования ядерной энергии, в частности ее получение на атомных электростанциях, имеют стратегическое значение для нашей национальной экономики. Мы хорошо понимаем, что, для того чтобы иметь возможность полагаться на ядерную энергию, нам необходимо обеспечить безопасные условия обработки ядерных материалов и функционирования ядерных объектов. Венгерские власти с большим уважением относятся к деятельности Агентства в области обеспечения безопасности ядерных установок. Мы воздаем должное полезной работе, проделанной Агентством в рамках разработки, принятия и открытия для подписания Конвенции о ядерной безопасности. Меры, предпринимаемые на национальном уровне, и международное сотрудничество в этой области могли бы в значительной степени содействовать достижению и сохранению высокого уровня безопасности в ядерной области и созданию условий, в которых использование ядерной энергии не было бы сопряжено с каким-либо существенным риском. Руководствуясь стремлением к достижению этой цели, венгерское правительство подписало Конвенцию и намерено полностью соблюдать ее положения. Позвольте выразить надежду на то, что в скором времени Конвенцию подпишет и ратифицирует максимально возможное число государств.

Накопленные Международным агентством по атомной энергии знания и опыт всегда оказывали исключительно большое влияние на ядерную

промышленность Венгрии и высоко ценились в ее научных кругах. Поэтому мы намерены в максимальной мере использовать эти преимущества и тесно сотрудничать с Агентством. Вместе с тем я хотел бы еще раз заявить о нашей готовности поделиться с другими членами международного сообщества всем тем опытом, который был нами накоплен в области использования ядерной энергии в мирных целях.

В своем вступительном заявлении г-н Бликс охарактеризовал Международное агентство по атомной энергии одновременно как одно из звеньев системы Организации Объединенных Наций, осуществляющее контроль в ядерной области, и как агентство, занимающееся вопросами распространения ядерной технологии в интересах обеспечения мирного развития. Венгерская Республика по-прежнему полностью привержена идее организации такого типа и будет неустанно делать все от нее зависящее для укрепления Агентства.

Г-н Шукри (Египет) (говорит по-арабски): Позвольте мне прежде всего поприветствовать Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) г-на Ханса Бликса и выразить ему признательность за его полезное заявление, ставшее отчетом об успехах, достигнутых Агентством за прошедший год. Эти успехи подтверждают тот факт, что МАГАТЭ играет все более важную роль в усилиях, направленных на обеспечение повсеместного использования ядерной энергии в мирных целях и на ограничение опасностей распространения ядерного оружия.

На международной арене по-прежнему происходит целый ряд событий, порождающих множество возможностей для содействия усилиям, направленным на достижение разоружения в ядерной области.

МАГАТЭ выполняет важную функцию и играет все более важную роль, способствуя усилиям, направленным на ядерное разоружение и поддержание международного мира и безопасности. Предстоящая в 1995 году Конференция государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия заставляет международное сообщество удвоить свои усилия по обеспечению универсального участия в Договоре и распространению режима гарантий МАГАТЭ на все ядерные установки в

качестве основополагающего шага в направлении ликвидации недостатков существующего режима нераспространения и снижения опасности распространения в международном масштабе на региональном и глобальном уровнях таким образом, чтобы укрепить доверие и повысить авторитет МАГАТЭ.

Египет хотел бы воспользоваться этой возможностью, для того чтобы вновь призвать те государства, которые этого пока не сделали, присоединиться к Договору о нераспространении, а государства, которые являются участниками, к выполнению своих обязательств посредством подтверждения универсальности Договора о нераспространении и положений, которые касаются международных договоренностей, обеспечивающих неядерным государствам гарантии от применения и угрозы применения ядерного оружия против них. Эти два требования являются единственной гарантией действенности того или иного режима нераспространения.

Египет призывает все государства Ближнего Востока уважать и выполнять резолюции Генеральной конференции МАГАТЭ, которые вновь были приняты консенсусом и касались применения системы гарантий на Ближнем Востоке. Египет подтверждает важность присоединения всех государств Ближнего Востока к Договору о нераспространении и передачи всех ядерных установок где бы то ни было в регионе без исключения под режим гарантий. Это стало бы важным элементом в оказании поддержки мирному процессу на Ближнем Востоке, который окажет благотворное влияние на меры укрепления доверия и поможет разрядить обстановку угрозы, которая по-прежнему бросает тень на регион.

Не могу не отметить деятельность Агентства по развитию мирного использования ядерной энергии и оказанию технического содействия развивающимся странам в этой области. Я хотел бы также выразить признательность Египта за совет и помощь Агентства, которое внесло позитивный вклад в работу Африканской группы экспертов по разработке проекта договора о ликвидации ядерного оружия в Африке, который, как мы надеемся, будет вскоре завершен.

Я также хотел бы в заключение выразить надежду на то, что Агентство продолжит свою

успешную работу, опираясь на необходимую поддержку и сотрудничество со стороны государств-членов, а также получит необходимые ресурсы для осуществления своих важных функций.

Г-н Маруйяма (Япония) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы выразить признательность моей делегации Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) за доклад, в котором освещается наиболее важная деятельность Агентства и намечаются стоящие перед ним задачи. Я также пользуюсь этой возможностью, для того чтобы поблагодарить Генерального директора и его сотрудников за усилия, направленные на применение ядерной энергии в мирных целях.

МАГАТЭ играет очень важную роль, поскольку обеспечивает, чтобы ядерная энергия не использовалась в военных целях вместо мирных; помогает государствам-членам повысить безопасность ядерной деятельности на их территории; распространяет ядерную технологию для применения в различных областях. Я уверен, что МАГАТЭ как организация в рамках системы Организации Объединенных Наций, которая специализируется на ядерной тематике, будет и далее содействовать миру и безопасности во всем мире, а также всеобщему благополучию.

Стремительный прирост населения в мире и продолжающееся расширение глобальной экономики увеличивают энергетические потребности во всем мире. В таких условиях ядерная энергия, как и ископаемое топливо должны рассматриваться как главные и надежные источники энергии. То, что более широкое применение ядерной энергии будет способствовать снижению выброса углекислого газа в атмосферу, приобретает все больше значения. Несмотря на то, что каждая страна в отдельности решает, какие энергетические источники использовать, МАГАТЭ обладает ценным опытом в этой области и должно быть готово предложить совет и помощь государствам-членам, когда это потребуется. В частности, МАГАТЭ может облегчить введение и поддержание ядерной энергетики, помогая, в числе прочего, поднять уровень безопасности и обеспечив использование ядерной энергии исключительно в мирных целях. Следует также отметить, что, помимо выработки энергии, имеется целый ряд путей применения ядерной

технологии в сельском хозяйстве, здравоохранении и промышленности.

Теперь же позвольте мне остановиться на ряде конкретных вопросов.

Вначале я остановлюсь на вопросе о гарантиях. Осуществление Соглашения о гарантиях между МАГАТЭ и Корейской Народно-Демократической Республикой по-прежнему остается самой острой проблемой Агентства. Позиция моего правительства такова, что данное Соглашение по-прежнему находится в силе и должно быть в полном объеме осуществлено; мы продолжаем поддерживать напряженные и терпеливые усилия Генерального директора в этой связи. Япония также ценит усилия Соединенных Штатов по отысканию всеобъемлющего решения ядерного вопроса в Северной Корее и надеется, что переговоры с Корейской Народно-Демократической Республикой вскоре успешно завершатся. Мое правительство внесет свой вклад в содействие отысканию решения. Мы вновь призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику безотлагательно отреагировать на тревогу международного сообщества, как предусматривается резолюцией GC (XXXVIII)/RES/16 Генеральной конференции МАГАТЭ, которая была принята подавляющим большинством голосов 23 сентября 1994 года.

Моя делегация приветствует тот факт, что была принята и открыта для подписания Конвенция о ядерной безопасности. 10 октября 1994 года 47 стран, включая Японию, подписали эту Конвенцию. Я хотел бы призвать те страны, которые этого пока не сделали, подписать ее незамедлительно. Я надеюсь, что максимальное число стран присоединится к этой Конвенции и она вскоре вступит в силу. Моя делегация считает, что нашей следующей задачей должна стать подготовка конвенции по безопасности захоронения радиоактивных отходов, и призывает начать эту работу безотлагательно, опираясь на резолюцию Генеральной конференции, о которой я говорил ранее.

Далее мне хотелось бы остановиться на недавнем увеличении числа случаев незаконной торговли ядерным материалом; это проблема, которая имеет самые серьезные последствия как для нераспространения ядерного оружия, так и для безопасности. Заинтересованные страны и

международные организации должны удвоить свои усилия для решения этой проблемы. Моя делегация надеется, что МАГАТЭ также сделает все возможное в сотрудничестве с государствами-членами, для того чтобы противостоять этой опасной тенденции.

И наконец, что касается технического сотрудничества с развивающимися странами, то моя делегация ценит и поддерживает недавние усилия МАГАТЭ по разработке проектов, которые нацелены на нужды той или иной страны в области развития и которые, как можно ожидать, могут оказать непосредственное влияние на жизнь людей.

Эта новая тенденция требует, чтобы МАГАТЭ еще более тесно сотрудничало с министерствами и учреждениями, занимающимися вопросами развития, а также с другими международными организациями. В этой связи моя делегация хотела бы отметить, что в настоящее время и в обозримом будущем крайне важно, чтобы соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций тесно сотрудничали в удовлетворении изменяющихся потребностей государств-членов.

Г-н Сиверинг (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): От имени моего правительства я выражаю признательность Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) за его доклад и, в частности, выражаю ему и его сотрудникам благодарность за многочисленные достижения, которые нашли отражение в этом докладе.

После знакомства с ежегодным докладом МАГАТЭ за 1993 год и заслушивания насыщенного информативного выступления его Генерального директора становится очевидным, что основной чертой, характеризующей деятельность МАГАТЭ, является разнообразие. Будучи международной организацией, МАГАТЭ, в силу своего характера, укомплектована людьми, представляющими различные культуры и имеющими разноплановую подготовку. Эти люди, каждый на своем месте, обогащают деятельность Агентства своим опытом и знаниями. Будучи международной организацией, МАГАТЭ отражает участие, заботы и приоритеты его разнообразного и постоянно растущего членского состава. И, в соответствии со своим мандатом по Уставу и потребностями своих государств-членов, МАГАТЭ осуществляет целый ряд разнообразных программ, которые в различной

степени отражаются на жизни многих людей в этом мире.

Нигде больше разнообразие программ МАГАТЭ не проявляется с такой очевидностью, как в его многогранной программе технического сотрудничества. Эта программа распространяется на все континенты и занимается решением проблем, связанных с многочисленными потребностями людей, включая, например, усилия по увеличению производства продовольствия, улучшению медицинского обслуживания, контролю за распространением заболеваний среди людей и домашнего скота, обеспечению безопасного и надежного водоснабжения и защите окружающей среды. Список можно было бы продолжить. В постоянно сужающемся мире, в котором все страны во все большей степени сталкиваются с общими проблемами, выходящими за национальные границы, программы МАГАТЭ являются частью своевременного и эффективного реагирования. В то же время МАГАТЭ занимается развитием людских ресурсов для использования и расширения своих программ. За прошедшие четверть века МАГАТЭ учредило около 9 300 стипендий и провело более 500 учебных курсов для своих государств-членов.

Неотъемлемым элементом всех программ МАГАТЭ является приверженность ядерной безопасности. В течение многих лет МАГАТЭ занималось различными аспектами вопросов безопасности, начиная от безопасности ядерных реакторов до безопасного обращения с изотопами в медицине. Соединенные Штаты твердо поддерживают продолжающуюся работу МАГАТЭ в области ядерной безопасности и счастливы быть одним из государств, которые первыми подписали в прошлом месяце в Вене Международную конвенцию о ядерной безопасности. Мое правительство призывает все страны к участию в этом важном мероприятии по укреплению ядерной безопасности во всем мире.

В своем выступлении Генеральный директор обратил внимание на разнообразные шаги, предпринимаемые МАГАТЭ с целью обеспечения гарантий. Соединенные Штаты совместно с МАГАТЭ и другими его государствами-членами предпринимают усилия для дальнейшего укрепления системы гарантий. Система гарантий динамична и постоянно развивается. Она гарантирует уверенность не только в том, что ядерные материалы

используются исключительно в мирных целях, но и в наличии надежной основы для продолжения международного сотрудничества и торговли в ядерной области. По этим причинам Соединенные Штаты будут и впредь поддерживать универсальное применение гарантий МАГАТЭ.

В своем послании участникам тридцать восьмой очередной сессии Генеральной конференции МАГАТЭ в прошлом месяце президент Клинтон приветствовал "усилия Агентства в осуществлении его различных технических программ". Поражает широкий охват и сложность этих программ. Однако, несмотря на все их разнообразие, основополагающая цель этих программ, если судить в целом, проста и однозначна. В каждом аспекте своей деятельности МАГАТЭ привержено основной цели - обеспечению более спокойного и процветающего мира как для государств - членов МАГАТЭ, так и для всего международного сообщества в целом. Соединенные Штаты обязуются поддерживать и помогать МАГАТЭ в его важной работе и надеются на продолжение тесного сотрудничества с Генеральным директором, его персоналом и другими членами Международного агентства по атомной энергии.

Г-н Ламамра (Алжир) (говорит по-французски): От имени делегации Алжира и от себя лично я счастлив выразить нашу огромную признательность г-ну Хансу Бликсу, Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) за блестящий доклад о деятельности Агентства, который он только что нам представил. Как и предыдущие доклады, этот доклад, чрезвычайно полезный и насыщенный информацией, является свидетельством жизнеспособности Агентства; в процессе его рассмотрения в Генеральной Ассамблее, разумеется, следует воздать должное всем учреждениям Агентства за проделанную ими работу.

При рассмотрении ежегодного доклада мы сразу же можем с удовлетворением отметить похвальные усилия, предпринятые Агентством в различных областях его деятельности за рассматриваемый период, - и это в условиях, когда были "заморожены" ресурсы практически на уровне предыдущего десятилетия. Это финансовое ограничение не могло не отразиться на напряженной и широкой деятельности Агентства в период, когда оно было призвано более чем когда-либо удовлетворять растущие потребности

международного сообщества как в содействии, так и в контроле за деятельностью в ядерной области, и когда понимание многими развивающимися странами потенциального вклада атомной энергии в развитие их науки и техники стало пропорционально растущим потребностям в области мирного использования атомной энергии. В этой связи Агентству следует гарантировать достаточные средства для выполнения его задачи в содействии мирному использованию атомной энергии посредством укрепления его деятельности по оказанию технической помощи, направленной, в частности, на улучшение научного и технического потенциала развивающихся стран в этой области. Поскольку, хотя международные средства массовой информации обращают внимание на МАГАТЭ только в связи с трудностями, связанными с осуществлением гарантий или с серьезными ситуациями, влияющими на ядерную безопасность, несомненно то, что, внося значительный и мудрый вклад во все сферы оказания технической помощи, Агентство способствует обогащению и улучшению условий жизни людей, что оно и обязано делать согласно своему Уставу и статье 55 Устава Организации Объединенных Наций.

Осуществляя деятельность по распространению знаний в области сельского хозяйства, продовольствия, здравоохранения, промышленности, окружающей среды и науки о земле, Агентство накапливает и распространяет обширный опыт, содействуя при этом разработке, приобретению и передаче ядерной технологии в условиях оптимальной безопасности и надежности. Таким образом, обеспечение надежных и предсказуемых источников для целей подкрепления деятельности Агентства в области технической помощи является наилучшим способом содействия экономическому, социальному и научно-техническому прогрессу, с тем чтобы общественность, которая до сих пор главным образом знала лишь о разрушительных последствиях военного использования атомной энергии и о безудержной гонке ядерных вооружений, наконец отдала должное ядерной энергии.

Вот уже некоторое время Алжир имеет прекрасные отношения с МАГАТЭ и извлекает для себя выгоду из скромной, но ценной помощи в том, что касается знаний и финансовых ресурсов. Такое техническое сотрудничество, которое совершенствовалось с годами, помогло укрепить эти отношения, кульминацией чего явилось решение

Алжира добровольно поставить под систему гарантий МАГАТЭ два своих исследовательских и производящих радиоизотопы реактора. В этом контексте я рад сообщить, что, благодаря техническому содействию Агентства, Алжир в последние годы приступил к осуществлению деятельности, целью которой является расширение применения ядерной технологии в таких областях, как здравоохранение, сельское хозяйство, контроль качества продуктов питания, промышленная гамма-графия, защита окружающей среды и обращение с радиоактивными отходами.

С учетом этого значительного прогресса мое правительство намерено произвести дополнительные капиталовложения в эту область, а также поделиться своими успехами и знаниями в этой области с нашими братскими африканскими странами в рамках сотрудничества Юг-Юг, которому моя страна глубоко привержена. Я хотел бы вновь подтвердить здесь Генеральному директору Агентства, что правительство Алжира высоко ценит содействие МАГАТЭ в организации в Алжире курсов и семинаров, в том числе регионального курса по дозиметрии в лучевой терапии, регионального курса по подготовке специалистов в области лучевой фармацевтики и наблюдению за деятельностью в этой области, а также регионального курса для Африки по проблемам радиоактивной обработки продуктов питания.

Заключение Международной конвенции о ядерной безопасности служит прекрасной иллюстрацией нормативной функции, ожидаемой от Агентства, которое будет отныне призвано развивать эту роль путем принятия на себя все большей ответственности за различные аспекты ядерной технологии, которая затрагивает широкий круг вопросов, связанных с безопасностью человека. Алжир приветствует успешное завершение чрезвычайно сложных переговоров, которые привели к принятию этого важного международно-правового документа, и рад тому, что является страной, одной из первых подписавших эту Конвенцию.

Заключение Конвенции о ядерной безопасности должно служить стимулом для нормативной работы Агентства. В этой связи можно было бы, по мере необходимости, предусмотреть и другие такие режимы, с тем чтобы решить различные существующие проблемы и, таким образом, свести к минимуму риск несчастных

случаев в результате неправильного использования оборудования.

И наконец, осуществляя свою роль в области мониторинга, Агентство должно располагать всеми необходимыми средствами для того, чтобы иметь возможность выполнять свои традиционные функции по осуществлению гарантий использования ядерной энергии исключительно в мирных целях. Здесь необходимо в принципе отметить, что система гарантий МАГАТЭ, которая до сих пор является одним из основных инструментов предотвращения распространения ядерного оружия, не должна применяться огульно для оправдания неоправданных и неподобающих ограничений на предоставление ядерной технологии развивающимся странам.

Принимая во внимание предполагаемый прогресс в процессе ядерного разоружения, признанный опыт Агентства, несомненно, будет использован в деле создания заслуживающей доверия системы проверки для обеспечения уважения соглашений по всеобщему запрещению ядерных испытаний и по запрещению производства расщепляющихся материалов для использования в военных целях. Аналогичным образом я хотел бы выразить признательность Алжира за ту положительную роль, которую играет Агентство и ту ценную помощь, которую оно предоставляет экспертам из африканских стран в деле подготовки договора, устанавливающего в Африке зону, свободную от ядерного оружия. Мы должны надеяться на то, что в ближайшем будущем Агентство сможет принять участие в создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Именно на этой ноте надежды я и хотел бы закончить свое выступление.

Г-н Гудыма (Украина): Делегация Украины хотела бы выразить признательность Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) г-ну Бликсу за представленный им доклад о деятельности Агентства в 1993 году. По нашему мнению, в докладе нашла отражение многообразная и полезная деятельность МАГАТЭ за отчетный период.

Из доклада видно, что почти за сорокалетний период своего существования МАГАТЭ превратилось в активного проводника согласованной политики в области использования ядерной энергии в мирных целях, в авторитетный всемирно признанный

механизм контроля за ядерным материалом и нераспространением ядерного оружия. Будучи членом Совета управляющих Международного агентства, Украина последовательно выступает за развитие международного сотрудничества в области мирного использования атомной энергии.

Избрание представителя Украины заместителем Председателя Совета управляющих МАГАТЭ в нашей стране рассматривают как признание роли и заслуг Украины в этом направлении, а также ее приверженности режиму нераспространения ядерного оружия. Украина поддерживает деятельность МАГАТЭ, направленную на укрепление системы гарантий Агентства. Последовательно осуществляя мероприятия на пути к обретению безъядерного статуса, 28 сентября 1994 года Украина, как об этом сообщил уважаемый г-н Бликс, подписала соглашение с МАГАТЭ о применении гарантий ко всему ядерному материалу во всей мирной деятельности. Мы считаем, что это событие является весомым вкладом нашего государства в дело укрепления международного режима нераспространения ядерного оружия. Подписание соглашения с МАГАТЭ рассматривается Украиной как необходимая промежуточная мера в процессе присоединения нашего государства к Договору о нераспространении ядерного оружия.

Впервые такое соглашение заключено МАГАТЭ с государством, имеющим на своей территории ядерное оружие, но принявшим решение стать безъядерным. Мы считаем, что подписание этого соглашения устранил все ограничения для расширения сотрудничества Украины с другими государствами, в том числе с участниками Группы ядерных поставщиков, в области исследований, производства и использования ядерной энергии в мирных целях.

Особую актуальность для Украины и всего мирового сообщества представляют проблемы ядерной и радиационной безопасности. Мы с большим удовлетворением отмечаем, что в деятельности Агентства этим проблемам уделяется все большее внимание. О значительном прогрессе международного сотрудничества в области ядерной и радиационной безопасности свидетельствует подготовка к реализации Конвенции по ядерной безопасности. Украина одной из первых подписала этот документ, тем самым взяв на себя обязательства предпринимать меры для

поддержания и повышения безопасности ядерных установок. Мы подписали Конвенцию с полным пониманием ответственности за безопасность АЭС, находящихся под юрисдикцией Украины, и осознавая всю сложность и продолжительность пути, который предстоит пройти, прежде чем система безопасности украинских атомных электростанций будет в полном объеме соответствовать требованиям этого документа.

Как известно, в последние годы была проделана большая работа по оценке безопасности ядерных реакторов в странах Центральной и Восточной Европы и бывшего Советского Союза. В этом отношении большую роль сыграл секретариат Агентства. Постепенно достигается все больший международный консенсус в отношении безопасности спроектированных в Советском Союзе атомных электростанций, и важно, чтобы такой консенсус не оставался бы вне рамок реалистической оценки положительных качеств и недостатков подобного оборудования.

Все более расширяется понимание того факта, что оказание помощи не может решить весь диапазон существующих проблем. Мы теперь должны продвигаться в направлении более тесного сотрудничества между Востоком и Западом в области ядерной безопасности и содействовать созданию инфраструктур, которые могут разработать и осуществить программы по повышению безопасности атомных электростанций. Ясно, что не существует незамедлительных решений проблем безопасности, возникших в результате использования ядерной энергии. Решение таких проблем требует длительных и напряженных усилий, направленных не столько на решения технических проблем, сколько на радикальное изменение регулирующего режима в экономике, управлении и развитии регулирующего режима в области ядерной энергетики.

В этом контексте я хотел бы сказать о проблемах, относящихся к Чернобыльской атомной электростанции. Украинское правительство приняло решение закрыть электростанцию. Однако мы не должны забывать о том факте, что 12 реакторов типа чернобыльских все еще эксплуатируются в других странах. Проблема поэтому является как национальной, так и международной. Мы считаем, что все вопросы, относящиеся к ядерным реакторам типа чернобыльского и их закрытию, должны

рассматриваться не как вопросы местного характера, а как вопросы, которые должны стать частью всеобъемлющей международной программы.

Следует отметить, что в рамках сотрудничества между Украиной и "большой семеркой" наиболее развитых стран идет интенсивный поиск приемлемого финансового и технического решения проблемы Чернобыльской АЭС. Таким же образом мы хотим подчеркнуть позицию Украины по поводу того, что закрытие Чернобыльской АЭС и выведение ее из действия должны проводиться в соответствии с утвержденным графиком, который должен включать в себя крайние сроки для введения в действие достаточного количества компенсирующих электролиний, меры по подготовке к прекращению действия и в конечном счете закрытию определенных блоков Чернобыльской АЭС, гарантии по защите персонала электростанции и целый ряд мер по повышению безопасности саркофагов. Конкретные крайние сроки по закрытию отдельных блоков Чернобыльской АЭС будут зависеть от эффективного решения всех вышеупомянутых проблем.

Такой же проблемой для Украины является окончательное удаление отработавшего топлива электростанции. Создавая атомные электростанции на Украине, никто не думал о технологии использования или удаления отработавших радиоактивных материалов. Все подобные операции проводились на территории соседней страны. Сегодня перед Украиной стоит целый ряд серьезных проблем в плане создания постоянных, долгосрочных хранилищ для подобных материалов на своей собственной территории.

Однако создавая подобные объекты на европейском континенте и осознавая при этом опасность захоронения радиоактивных отходов в европейских государствах, стороны решили, что требуются совместные усилия по решению этой сложной проблемы. Результаты международной конференции по нейтрализации радиоактивных отходов, имевшей место в конце сентября этого года, является красноречивым доказательством того, что европейские страны, и особенно страны Центральной и Восточной Европы, готовы объединить свои финансовые и научные ресурсы для достижения более быстрого и надежного решения проблемы повышения ядерной безопасности во всех странах континента.

Мы поддерживаем деятельность Агентства, направленную на создание всеобъемлющего режима гражданской ответственности за нанесение ядерного ущерба, и мы выражаем свою приверженность основополагающим принципам подобного режима, осознавая, что это будет относиться также и к ядерным установкам на Украине. Мы предпринимаем конкретные шаги к тому, чтобы наша страна присоединилась к международному правовому режиму ответственности за нанесение ядерного ущерба. Парламент нашей страны рассматривает законопроект об использовании ядерной энергии и защите от радиации, который будет содержать положения об исключительной и абсолютной ответственности оператора за возмещение ядерного ущерба. Этот законопроект будет также содержать нормы регулирования условий и закон об ограничениях для подобного возмещения.

Правительство учредило группу экспертов для подготовки предложений о присоединении Украины к Венской конвенции о гражданской ответственности за ядерный ущерб. Что касается присоединения к этой Конвенции, нужно первым делом иметь в виду экономическую и финансовую ситуацию моей страны, а также тот факт, что у нас нет ни страховочных или компенсационных структур, ни соответствующих законодательных норм.

В заключение моя делегация хотела бы заверить Генеральную Ассамблею в том, что она будет по-прежнему играть конструктивную роль в решении важных задач мирного использования ядерной энергии.

Г-н Ровенски (Чешская Республика) (говорит по-английски): Этот год особенно важен в истории Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) по двум причинам. Во-первых, в этом году заканчиваются первые 25 лет существования Договора о нераспространении ядерного оружия и, во-вторых, в этом году была завершена работа над Конвенцией о ядерной безопасности, и она была открыта к подписанию. Позвольте мне поэтому остановиться в своем выступлении на деятельности МАГАТЭ в этих двух областях.

Чешская Республика неоднократно заявляла, что она рассматривает Договор о нераспространении как фундамент системы международной

безопасности как на глобальном, так и региональном уровнях. Ни сегодня, ни завтра мир не сможет обойтись без него. Именно в этом контексте мы высоко оцениваем роль МАГАТЭ и его систему гарантий в механизме проверки выполнения действия Договора о нераспространении. Помимо постоянно проводимой работы Агентством в Ираке и его усилий, направленных на систематическое осуществление системы гарантий в различных странах мира, в этом году мы особенно высоко ценим все усилия МАГАТЭ по урегулированию ядерной проблемы Северной Кореи. Мы рассматриваем эту проблему как одну из ключевых по своей важности и заверяем МАГАТЭ в своей готовности поддержать все его усилия по выполнению в полной мере соглашения о гарантиях с Корейской Народно-Демократической Республикой.

Мы также приветствуем то внимание, которое уделяет МАГАТЭ, особенно в последнее время, укреплению гарантий и повышению эффективности системы гарантий. В будущем МАГАТЭ придется решать еще более сложные задачи в этой области в связи с продолжающимся процессом ядерного разоружения, ибо этот процесс будет оставаться неизменной реальностью. Расщепляющиеся материалы будут все больше использоваться не в военной области, а в гражданской, и таким образом будут подпадать под систему гарантий МАГАТЭ. Этот процесс уже начался в Соединенных Штатах Америки. Мы с удовлетворением отмечаем внимание, которое уделяется программе "93+2", рамки которой включают многие рекомендации, представленные совместно делегациями Австрии и бывшей Чехословакии на тридцать шестой Генеральной конференции МАГАТЭ в 1992 году.

Для меня большая честь и радость проинформировать Ассамблею о том, что 20 сентября, как раз когда в Вене была открыта для подписания Конвенция о ядерной безопасности, Чешская Республика подписала ее. Мы рассматриваем этот шаг как свой вклад в усилия, направленные на укрепление безопасности ядерных установок повсюду в мире на основе национальных мер и международного сотрудничества. При этом мы также хотели бы заявить о нашей готовности способствовать объективной оценке международным сообществом уровня безопасности наших собственных ядерных установок. Мы придаем первостепенное значение этому вопросу, поскольку

Чешская Республика эксплуатирует в густонаселенном районе Центральной Европы атомную электростанцию Дуковани мощностью 1 760 мВт и сооружает атомную электростанцию в Темелине мощностью 2 000 мВт. Эта станция войдет в историю как первая атомная электростанция, где используются в значительной степени как российские, так и американские ядерные технологии.

В этой связи позвольте мне напомнить о внимании и усилиях МАГАТЭ в деле оказания помощи странам Центральной и Восточной Европы, которые используют ядерные реакторы советского производства с целью усовершенствовать их и повысить уровень их безопасности. Мы глубоко признательны за такую помощь.

Место Председателя занимает г-н Бигман (Нидерланды), заместитель Председателя.

Предоставление технической помощи и сотрудничество поистине являются еще одной важной функцией, выполняемой Агентством. Для ряда стран, особенно для развивающихся, материальная и научная помощь в мирном использовании ядерной энергии, особенно в использовании ионизирующей радиации, способствует их техническому и экономическому прогрессу. Чешская Республика не может пока вносить большой вклад в фонд технической помощи и сотрудничества, но мы намерены пересмотреть наш вклад как только наша экономическая ситуация позволит сделать это.

В заключение позвольте мне поблагодарить сотрудников секретариата МАГАТЭ во главе с Генеральным директором Хансом Бликсом, а также Председателя, заместителей Председателя и членов Совета управляющих, сотрудников консультативных комитетов, рабочих групп и всех тех, кто принимает участие в работе МАГАТЭ. Чешская делегация высоко оценивает их самоотверженную работу, и я хотел бы заверить их в готовности моего правительства и впредь сотрудничать с МАГАТЭ во всех областях его деятельности.

Г-н Сучарипа (Австрия) (говорит по-английски): Прежде чем я выскажу свои соображения относительно всеобъемлющего, информативного и предметного доклада, который был представлен на рассмотрение нынешней сессии Генеральной

Ассамблеи Генеральным директором Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), я хотел бы воспользоваться этой возможностью, для того чтобы искренне поблагодарить и выразить нашу огромную признательность г-ну Хансу Бликсу за его выдающуюся службу интересам Агентства и его государств-членов. Под руководством Генерального директора Агентство вновь успешно выполнило задачи, которые стояли перед ним в прошлом году.

Австрия выражает признательность МАГАТЭ за его деятельность в области безопасности ядерных установок и радиационной защиты. Мы с большим интересом следим за усилиями Агентства, связанными с обеспечением эксплуатационной безопасности атомных электростанций. Мы также поддерживаем техническую помощь, которая оказывается новым независимым государствам. Австрия недавно подписала Конвенцию о ядерной безопасности, разработанную под эгидой Агентства, и мы надеемся на достижение прогресса в деле выработки будущей конвенции о безопасности управления радиоактивными отходами.

Мы решительно поддерживаем нынешнюю программу по оценке возможностей дальнейшего укрепления системы гарантий МАГАТЭ, особенно в том, что касается его возможностей по обнаружению необъявленной ядерной деятельности. Мы заинтересованы в разработке и проверке альтернативных мер в области гарантий, таких, как экологический контроль и более широкое вовлечение национальных систем ядерной отчетности и контроля в рамках проверки.

Главная проблема, с которой столкнулось Агентство, связана с отказом Корейской Народно-Демократической Республики выполнить свои обязательства по Договору о нераспространении ядерного оружия и соглашениям о гарантиях, а также соответствующим резолюциям Совета управляющих и Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. В этом отношении мы воздаем должное Агентству за проявленную им твердость, компетентность и беспристрастность при рассмотрении вопросов такого неуважения в отношении международной системы нераспространения ядерного оружия и за настойчивость в усилиях, направленных на то, чтобы добиться полного выполнения Корейской Народно-

Демократической Республики своих юридических обязательств по гарантиям.

Решительные действия, предпринятые Агентством в тесном сотрудничестве со Специальной комиссией Организации Объединенных Наций, также дали ощутимые результаты в ликвидации тайной программы ядерного вооружения Ирака. Долговременная система проверки будет и в дальнейшем препятствовать распространению ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения в ближневосточном регионе.

Австрия придает приоритетное значение предотвращению распространения ядерного оружия. Мы признаем центральную роль Договора о нераспространении ядерного оружия в усилиях по предотвращению распространения ядерного оружия и будем поддерживать бессрочное и безусловное продление действия Договора о нераспространении ядерного оружия на Конференции по обзору и продлению действия Договора, которая состоится в будущем году.

Австрия приветствует тех, кто недавно присоединился к Договору о нераспространении. Подчеркивая важное значение универсальности Договора о нераспространении, мы настоятельно призываем все государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее присоединиться к Договору. В этом отношении мы приветствуем недавно достигнутую договоренность между Украиной и МАГАТЭ относительно применения гарантий ко всем ядерным материалам во всех видах ядерной деятельности в мирных целях. Мы надеемся на то, что Украина присоединится к Договору в качестве безъядерного государства.

Мы приветствуем вступление в силу Договора Тлателолко в Аргентине, Чили и Бразилии, а также заявление Кубы о ее намерении присоединиться к Договору о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне, а также решение Аргентины присоединиться к Договору о нераспространении уже в этом году. Мы также приветствуем прогресс, достигнутый на пути создания в Африке зоны, свободной от ядерного оружия, и в свете нынешнего мирного процесса на Ближнем Востоке мы призываем все государства этого региона содействовать созданию зоны, свободной от ядерного оружия, присоединившись к Договору о нераспространении.

Здесь имеется важная связь между международными усилиями, направленными на предотвращение распространения ядерного оружия и на ядерное разоружение, в соответствии со статьей VI Договора о нераспространении. Для того чтобы облегчить процесс ядерного разоружения, который набрал темпы в последние годы, мы призываем к скорейшему началу переговоров по конвенции о запрещении производства расщепляющихся материалов для производства ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств. Мы удовлетворены продлением моратория на ядерные испытания, которое было провозглашено Соединенными Штатами Америки, Соединенным Королевством, Францией и Россией, и призываем все государства приложить все возможные усилия для активизации переговоров и обеспечить возможно скорейшее завершение работы над договором о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия. Мы признательны за вклад МАГАТЭ в нынешние переговоры в Женеве и мы заранее предвидим ту важную роль, которую будет играть Агентство в деле проверки договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия. В этой связи я хотел бы особенно напомнить и упомянуть соответствующее заявление, которое было сделано сегодня утром Генеральным директором.

Успех будущего договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия во многом будет зависеть от качества работы организации, которой будет поручена его проверка. Тесное сотрудничество и связь с МАГАТЭ и его учреждениями, безусловно, значительно облегчат эту работу. Поэтому австрийское правительство предложило разместить в Вене будущую организацию в рамках договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия. Это предложение было внесено министром иностранных дел Моком во время его выступления в ходе общих прений на текущей сессии Генеральной Ассамблеи.

Содействие делу нераспространения ядерного оружия и обеспечение ядерной безопасности по всему миру, что является основной обязанностью МАГАТЭ, имеют огромное значение для глобальной безопасности. В качестве принимающей страны МАГАТЭ мы выражаем свою признательность Агентству за его усилия и желаем еще одного успешного года в осуществлении своего мандата.

Г-н Граф цу Ранцау (Германия) (говорит по-английски): Я имею честь выступать от имени Европейского союза.

Европейский союз выражает благодарность Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) за его сжатый, всеобъемлющий и информативный доклад. Он ярко демонстрирует, что Агентство и в прошедшем году успешно осуществляло свою деятельность в деле содействия всемирному сотрудничеству в области мирного и безопасного использования ядерной энергии.

Европейский союз считает, что на нем лежит особо важная ответственность в деле содействия нераспространению ядерного оружия и обеспечению ядерной безопасности по всему миру. Укрепление международного режима нераспространения относится к числу главных общих задач внешней политики и безопасности Европейского союза, разработанных в соответствии с положениями Маастрихтского договора. Союз поэтому решительно поддерживает укрепление системы гарантий Агентства. Мы положительно оцениваем четко определенную программу Агентства, направленную на изучение путей и средств дальнейшего укрепления системы гарантий. Мы рассчитываем на положительные результаты этой программы, которую Генеральный директор собирается представить Совету в начале будущего года.

В отношении применения гарантий Агентства в Корейской Народно-Демократической Республике, то нас глубоко беспокоит продолжающееся и даже усугубляющееся невыполнение Корейской Народно-Демократической Республикой ее обязательств как по Договору о нераспространении ядерного оружия, так и по соглашению о гарантиях по Договору о нераспространении. Мы сожалеем о том, что КНДР не выполняет основные положения резолюций Совета управляющих и Генеральной конференции Агентства, а также Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Европейский союз на своем совещании на высшем уровне в Корфу в июне с.г. отметил с глубокой обеспокоенностью, что КНДР не позволила Агентству завершить важную работу по осуществлению инспекции, и, таким образом, сделала невозможным удостовериться тот факт, использовался ли плутоний на немирные цели. Этот постоянный отказ от выполнения международных

обязательств является серьезным вызовом международному режиму нераспространения и системе гарантий в целом.

Мы поддерживаем все усилия, которые на основе консультаций и диалога способствуют транспарентности ядерной программы КНДР и стабильности на Корейском полуострове. Однако мы хотели бы подчеркнуть, что наши цели остаются прежними и сводятся к тому, чтобы обеспечить полное соблюдение КНДР своих правовых обязательств. Мы приветствуем в этом отношении резолюцию, принятую 21 сентября 1994 года Генеральной конференцией МАГАТЭ, где содержится настоятельный призыв к Корейской Народно-Демократической Республике безотлагательно сотрудничать с Агентством в деле полного осуществления соглашения о гарантиях и открыть доступ Агентству ко всей информации и районам, связанным с соответствующими гарантиями.

Что касается деятельности Агентства в отношении ликвидации тайной программы производства ядерного оружия в Ираке, то мы отмечаем положительный ход развития событий. МАГАТЭ и его группа совместно со Специальной комиссией Организации Объединенных Наций (ЮНСКОМ) и при серьезной поддержке Европейского союза успешно действовали в деле дальнейшей нейтрализации и ликвидации потенциала ядерного оружия Ирака. После официального признания Ираком резолюции 715 (1991) Совета Безопасности в ноябре прошлого года и учитывая прогресс, о котором сообщала ЮНСКОМ с тех пор, мы можем сказать, что сейчас вводится система проверки на долговременной основе. Это является еще одним важным вкладом в предотвращение распространения оружия массового уничтожения на Ближнем Востоке.

Мы положительно оцениваем политику в области нераспространения ядерного оружия в Латинской Америке, в частности вступление в силу в марте этого года четырехстороннего соглашения, заключенного между Аргентиной, Бразилией, совместным Аргентино-бразильским агентством по учету и контролю за ядерными материалами и МАГАТЭ по осуществлению полномасштабных гарантий в обеих странах. Мы также с удовлетворением отмечаем, что Договор Тлателолко,

запрещающий ядерное оружие в Латинской Америке, вступил в силу в Аргентине, Чили и Бразилии, что позволило почти завершить создание важной региональной системы по нераспространению, и мы признательны Кубе за ее недавнее заявление о том, что она готова присоединиться к Договору Тлателолко. Следующим шагом должно стать присоединение к Договору о нераспространении всех тех латиноамериканских стран, которые пока этого не сделали. В этом контексте мы приветствуем решение Аргентины присоединиться к Договору о нераспространении до конца этого года. Мы также приветствуем обязательства, которые взяли на себя Алжир и Молдова, заявившие о готовности присоединиться к Договору о нераспространении в ближайшее время.

Европейский союз с тревогой отмечает, что крупное, только что образованное независимое государство Украина еще не присоединилось к Договору о нераспространении. Мы положительно расценили соглашение, заключенное между Украиной и МАГАТЭ, по вопросу о применении гарантий и распространение их на все ядерные материалы во всех видах мирной ядерной деятельности на Украине. Мы хотели бы отметить, однако, что это соглашение о гарантиях никак не может заменить собой скорейшего присоединения Украины к Договору о нераспространении. Поэтому мы настоятельно призываем Украину присоединиться к Договору о нераспространении в качестве безъядерного государства в соответствии с теми обязательствами, которые она взяла на себя, в частности в рамках так называемого Лиссабонского протокола, и которые были вновь подтверждены в трехстороннем заявлении Соединенными Штатами Америки, Россией и Украиной, которое было сделано в Москве в январе текущего года.

Европейский союз твердо привержен делу бессрочного и безоговорочного продления Договора о нераспространении ядерного оружия, решение о котором будет приниматься в апреле и мае следующего года. Эта цель нашла свое отражение в официальном плане "совместных действий", принятом Советом по общим вопросам Европейского союза в июле этого года.

Мы также подчеркиваем важность универсальной приверженности Договору о нераспространении и поэтому призываем все государства, которые пока еще не стали сторонами

в Договоре о нераспространении, как можно скорее присоединиться к нему, желательно до конференции по его продлению.

В этой связи мы приветствуем прогресс, достигнутый в других важных областях контроля над вооружениями и нераспространением, в частности договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Более того, мы надеемся, что в ближайшем будущем начнутся переговоры по подготовке конвенции о запрещении производства расщепляющихся материалов в целях производства ядерного оружия или других взрывчатых ядерных устройств, известных под названием "выключатели". В обеих областях мы высоко ценим готовность МАГАТЭ внести свой вклад в нынешний процесс переговоров.

Кроме того, Европейский союз положительно оценивает прогресс, достигнутый в деле создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Африке, и считает его обнадеживающим знаком, который свидетельствует о том, что этот регион становится все более привержен принципам нераспространения. Мы надеемся на то, что вскоре все условия проекта соглашения найдут полное одобрение со стороны заинтересованных государств.

В рамках мирного процесса на Ближнем Востоке мы стали свидетелями значительного прогресса. Мы приветствуем подобное развитие этого процесса и настоятельно рекомендуем всем государствам этого региона присоединиться к Договору о нераспространении и учредить многостороннюю и всеобъемлющую систему гарантий в качестве шага в направлении укрепления мира и безопасности в контексте создания зоны, свободной от ядерного оружия.

Государства - члены Европейского союза серьезно встревожены последними случаями незаконной передачи и вывоза плутония и урана, зачастую достаточно обогащенного для производства оружия. Незаконная торговля ядерными материалами - это серьезная проблема, которая возникла перед международной системой нераспространения ядерного оружия. Мы настоятельно призываем государства-члены применять соответствующие международно-правовые инструменты и стандарты МАГАТЭ по физической защите, а также обращаться за помощью в тех случаях, когда действующие системы

отчетности и контроля за ядерными материалами, а также физическая защита или контроль за экспортом неадекватны.

Мы высоко оцениваем поддержку, которую Агентство оказывает государствам-членам в отношении создания и улучшения национальных систем отчетности и контроля над ядерными материалами. Более того, мы приветствуем резолюцию, принятую на Генеральной конференции Агентства на основе инициативы Европейского союза, с предложением Генеральному директору рассмотреть дополнительные имеющиеся возможности в области сбора, проверки и анализа данных в связи с инцидентами незаконной торговли и физической защиты в соответствии со статутом Агентства. Мы с нетерпением ожидаем предложений Директора по этим вопросам в ближайшем будущем.

Агентство осуществляет ценную программу в области безопасности ядерных установок и защиты от радиации. В частности, деятельность по безопасности ядерных установок будет с интересом отслеживаться национальными администрациями и пользоваться их поддержкой. Конечно, особый интерес вызывает деятельность по оказанию помощи новым независимым государствам.

Европейский союз считает, что подписание 20 сентября с.г. Конвенции о ядерной безопасности 47 государствами в результате инициативы, предпринятой Союзом, - это крупное достижение международного сообщества. Мы ожидаем, что Конвенция поможет согласовать требования в области безопасности, в частности на основе осуществления совместного анализа и обзора и таким образом повысит степень ядерной безопасности во всем мире. Мы надеемся, что максимально большое количество государств, пользующихся ядерной энергией, вскоре подпишут и будут выполнять эту Конвенцию.

Сейчас позвольте мне коснуться некоторых моментов совместных усилий, предприняемых Союзом и Агентством в отношении повышения безопасности в государствах Центральной и Восточной Европы и в новых независимых государствах. После встречи "большой семерки" на высшем уровне в Мюнхене два года назад программы двусторонней и международной помощи были значительно улучшены. Деятельность Агентства по оценке безопасности ядерных

установок в этих странах и оказание помощи Группой 24 по координации вопросов ядерной безопасности представляются особенно ценными.

Союз, на своей встрече в верхах, проведенной в Корфу в июне этого года, высказал рекомендации Украине в отношении принятия серии мер по ядерной безопасности и принял обязательство оказать существенную финансовую и другую помощь в целях проведения этих мер в жизнь. Немедленное закрытие блоков 1 и 3 на Чернобыльской атомной электростанции и подтверждение того, что реактор 2 не будет вновь запущен, являются для нас крайне важными вопросами. Это зависит от нахождения альтернативных источников энергии, включая возможное создание новых реакторов, отвечающих стандартам безопасности. Реформа в секторе энергетики, анализ нормативных положений в области ядерной безопасности и ратификация Украиной Венской конвенции и Совместного протокола об ответственности третьих сторон также являются важными элементами этой программы. Союз предоставит 100 млн. ЭКЮ в качестве субсидий и 400 млн. ЭКЮ в качестве займов для поддержки этого пакета мер, который был официально принят в качестве плана действий на встрече в верхах "большой семерки" в Неаполе в июле месяце с.г. В Неаполе "большая семерка" также обещала предоставить дополнительно 200 млн. долл. США, а также есть обязательства выделить дополнительные средства другими государствами Организации в целях экономического сотрудничества и развития. Этот план действий был в основном принят Украиной. Вопросы безопасности в Чернобыле вызывают серьезную обеспокоенность, и поэтому мы ожидаем, что этот план действий станет хорошей основой для соответствующих и своевременных решений по закрытию этой станции. Мы также надеемся, что Агентство сыграет свою роль в осуществлении этого плана и всех будущих действиях по повышению безопасности в этом регионе и во всем мире.

Теперь я перехожу к деятельности Агентства в области технического сотрудничества. Союз благодарит Генерального директора и секретариат за выполнение программы 1993 года. Рост поступлений по фонду технической помощи и другим фондообразующим механизмам, более высокие проценты выполнения, возросшие показатели услуг и разработка новой концепции пробных проектов показывают, что программа Агентства по

техническому сотрудничеству развивается в правильном направлении. Союз считает, что вопрос технического сотрудничества является политически крайне важным. Наши государства вносят значительные внебюджетные средства на деятельность Агентства в области технического сотрудничества. Нам бы хотелось содействовать принятию всех мер, которые уже инициированы или запланированы, с тем чтобы содействовать более полному осуществлению программ и сделать помощь Агентства более отвечающей потребностям и приоритетам развития заинтересованных стран.

Г-н Брайтенстайн (Финляндия) (говорит по-английски): Позвольте мне начать с подтверждения полного согласия Финляндии с заявлением, сделанным от имени Европейского союза представителем Президента Союза. В своем выступлении я бы хотел коснуться только нескольких аспектов работы Агентства, имеющих непосредственное отношение к взаимодействию Финляндии с МАГАТЭ.

Наше правительство по-прежнему абсолютно привержено вопросам международного сотрудничества в области мирного и безопасного использования ядерной энергии. Финляндия, в расчете на душу населения, имеет один из самых высоких показателей производства ядерной энергии. Мы добились этого положения при помощи международного сотрудничества. В свою очередь и мы смогли оказать содействие другим странам в рамках МАГАТЭ, особенно нашим соседям.

Правительство Финляндии полностью поддерживает бессрочное и безусловное продление Договора о нераспространении ядерного оружия. Особенно активную роль мы играем в подготовке конференции по рассмотрению действия Договора, намеченной к проведению в 1995 году, и рады отметить, что Агентство вносит ценный вклад в подготовительный процесс. По сути, гарантии Агентства играют наиболее существенную роль в осуществлении Договора.

В ходе прошедшего года Агентство предприняло важные шаги в дальнейшем усилении системы гарантий, особенно в области обнаружения необъявленных ядерных установок. Финляндия приветствует эти шаги в деле усиления системы гарантий и считает, что они являются основополагающими для ее эффективности и

надежности. Я рад подтвердить, что Финляндия вносила и будет вносить вклад в программу поддержки гарантий.

МАГАТЭ продвинулось вперед в упорядочении своих действий по обеспечению гарантий. В этой связи мы приветствуем соглашение о партнерстве, заключенное между МАГАТЭ и Европейским сообществом по атомной энергии (Евратом). Это партнерство предоставит Агентству ценные ресурсы для оказания помощи в целях выполнения дополнительных функций по мере того, как новые установки ставятся под контроль системы гарантий в различных частях света.

В ходе тридцать восьмой сессии Генеральной конференции МАГАТЭ был сделан важный шаг вперед в области ядерной безопасности. Финляндия была в числе первых государств, подписавших Конвенцию о ядерной безопасности. Мы считаем, что самые высокие стандарты в области ядерной безопасности, радиоактивной защиты и обращения с ядерными отходами во всех областях применения ядерной энергии чрезвычайно важны для продолжения использования ядерной энергии в мирных целях. Для того чтобы оказать подлинно определяющее воздействие в области глобальной ядерной безопасности, важно обеспечить максимально широкое присоединение к Конвенции.

Финляндия, вместе с другими государствами, поддержала широкий охват Конвенции. Поэтому мы приветствуем приверженность подписавших сторон применять соответствующие принципы во всех областях использования ядерной энергии и разработать международную конвенцию по безопасному обращению с ядерными отходами.

МАГАТЭ принадлежит признанная роль в разработке международно применяемых норм и стандартов, в частности в области ядерной безопасности. Однако важно подчеркнуть основополагающую роль органов, отвечающих за национальную безопасность в этой области и самих объектов в обеспечении строгого применения самых высоких стандартов безопасности на практике.

Перед МАГАТЭ по-прежнему стоят многочисленные задачи. Мы воздаем должное Генеральному директору Хансу Бликсу и его секретариату за проделанную хорошую работу в сложных обстоятельствах. Я хотел бы также

поблагодарить г-на Бликса за ежегодный доклад, который он представил сегодня утром. Корректировка приоритетов Агентства остается, однако, важной задачей. Мое правительство будет и впредь принимать активное и конструктивное участие в этой важной работе.

Г-н Звонко (Беларусь): Мы с большим вниманием выслушали весьма содержательное выступление Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) г-на Бликса и проанализировали представленный на наше рассмотрение ежегодный доклад о деятельности Агентства за 1993 год. Мы с удовлетворением отмечаем, что особое внимание руководящих органов Агентства уделялось развитию более прочного режима гарантий и его распространению на большее число стран, обращению с радиоактивными отходами, радиационной безопасности и безопасности ядерных установок.

Удовлетворение вызывает и то, что Агентство занималось проблемами отдельных стран, касающимися создания надлежащих инфраструктур ядерной безопасности и радиационной защиты, радиоактивного загрязнения. Так, в частности, проведением в Вене соответствующего форума была начата совместная программа МАГАТЭ/Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) оказания помощи новым независимым государствам в укреплении их инфраструктур ядерной и радиационной безопасности, был осуществлен региональный проект технического сотрудничества в целях оказания содействия этим странам в планировании операций по очистке территорий, загрязненных в результате деятельности, связанной с ядерным топливным циклом, оборонной сферой и промышленной и исследовательской работой. Эти немногочисленные, но важные примеры свидетельствуют о способности Агентства гибко, быстро и эффективно реагировать на меняющиеся международные потребности.

Мы находимся в преддверии двух знаменательных дат в жизни мирового сообщества: пятидесятилетия образования Организации Объединенных Наций и 25-летия со дня вступления в силу Договора о нераспространении ядерного оружия. Позвольте в свете этих неординарных событий высказать некоторые суждения по обсуждаемому вопросу.

Следует отметить, что в последние годы наблюдается тенденция укрепления сотрудничества и координации деятельности МАГАТЭ с Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями. На примере Ирака и Корейской Народно-Демократической Республики народы мира еще раз смогли убедиться в том, какую важную роль призвано играть Агентство в укреплении режима нераспространения.

Как известно, на территории нашей республики, Беларуси, занимающей важное геостратегическое положение в центре Восточной Европы, было расположено большое количество ядерного оружия бывшего Советского Союза. Став независимым государством, Республика Беларусь объявила о своем стремлении к достижению безъядерного статуса и закрепила это в своей новой конституции, принятой Верховным Советом Республики Беларусь 15 марта 1994 года. В статье 19 конституции записано:

"Республика Беларусь ставит своей целью сделать свою территорию безъядерной зоной, а государство - нейтральным".

Беларусь твердо и последовательно осуществляет меры по достижению этой цели. Как уже отмечалось нами ранее, в 1992 году досрочно был завершён вывод всего тактического ядерного оружия с территории республики, ведется работа по ее освобождению от стратегических ядерных боеголовок в соответствии с двусторонним соглашением с Россией.

В прошлом году Республика Беларусь присоединилась к Договору о нераспространении ядерного оружия в качестве неядерного государства, а также - к Конвенции о физической защите ядерного материала. Следующим нашим конкретным шагом в укреплении международного режима нераспространения явилось заявление Республики о готовности подписать соглашение с МАГАТЭ о гарантиях. Вместе с тем для эффективной реализации соглашения необходимо осуществить большую подготовительную работу и, прежде всего, создать государственную систему учета и контроля ядерных материалов. В этой связи мы с благодарностью отмечаем участие Японии и Швеции в решении этих вопросов.

Республика Беларусь уделяет большое внимание развитию двусторонних и многосторонних отношений по вопросам использования атомной энергии в мирных целях, ядерной безопасности и защиты населения от радиации. Так, Беларусь подписала Соглашение в рамках Содружества Независимых Государств (СНГ) о сотрудничестве в области мирного использования атомной энергии, подготовлено Соглашение с Польшей о раннем оповещении о ядерных авариях и сотрудничестве в области радиационной безопасности. Ведется подготовка аналогичного соглашения с Литвой, а также соглашения с Соединенными Штатами о сотрудничестве в области использования атомной энергии. Мы готовы рассмотреть предложения о заключении других подобных соглашений, прежде всего с сопредельными странами.

Республика Беларусь, хорошо осознавая опасность, которые представляет для всего человечества радиоактивное загрязнение окружающей среды, настойчиво призывает к скорейшему завершению подготовки текста Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Республика крайне заинтересована в реализации инициатив и мероприятий, проводимых Агентством, по повышению ядерной безопасности, так как вблизи наших границ расположены атомные электростанции (АЭС) многих государств. Тем более, что, как следует из доклада МАГАТЭ, инциденты на АЭС, к сожалению, не прекращаются. Мы приветствуем усилия МАГАТЭ совместно с ПРООН, Комиссией Европейского союза и Всемирной ассоциацией организаций, эксплуатирующих АЭС (ВАО АЭС), направленные на повышение безопасности ядерных установок. Беларусь с удовлетворением отмечает завершение разработки и открытие к подписанию Конвенции о ядерной безопасности, призванной ввести в международную практику высокие стандарты безопасности ядерных установок. Мы также заинтересованы в скорейшем завершении подготовки международных норм безопасности при радиационной защите, так как это имеет прямое отношение к режиму проживания населения на территориях, загрязненных радионуклидами.

Мы разделяем обеспокоенность мирового сообщества в связи с незаконным оборотом ядерных материалов и приветствуем усилия, направленные на его предотвращение. Беларусь поддерживает деятельность Агентства по созданию

всеобъемлющего режима гражданской ответственности за ядерный ущерб.

Прошло уже более восьми лет с момента катастрофы на Чернобыльской АЭС. Авария в Чернобыле является единственной крупнейшей катастрофой за всю историю атомной энергетики с беспрецедентным трансграничным радиоактивным загрязнением окружающей среды во многих странах. Она повлекла за собой жертвы и заболевания людей в наиболее пострадавших государствах, к которым относятся Беларусь, Украина и Россия. Мы неоднократно обращали внимание мировой общественности на то, что Беларусь оказалась наиболее пострадавшей страной от последствий этой катастрофы: более 20 процентов всего населения оказалось в зоне радиоактивного загрязнения. Затраты на преодоление ущерба, прямые и косвенные потери с 1986 по 2015 год оцениваются в 45 млрд. долл. США, что равно примерно 30 годовым государственным бюджетам Беларуси нынешнего года.

Однако самое страшное - это ущерб, нанесенный последствиями аварии здоровью людей. Исследования, проводимые белорусскими учеными, свидетельствуют о продолжающемся ухудшении здоровья нации. Так, за последние годы показатели заболеваемости злокачественными опухолями в Беларуси увеличились в среднем на 25 процентов. У детей, проживающих в наиболее загрязненных районах, случаи заболевания детей анемиями, раком щитовидной железы и органов дыхания выросли в сотни раз. В предстоящие 50 лет, по расчетам белорусских и зарубежных ученых, может проявиться до 150 случаев детской лейкемии ежегодно. После Чернобыльской катастрофы частота врожденных пороков развития в чистых районах выросла в 1,2 раза, в загрязненных районах - в 1,8 раза. Это обстоятельство наряду с другими отрицательными последствиями привело к отрицательному балансу прироста населения в целом ряде районов Беларуси.

Республика Беларусь, к сожалению, не в состоянии справиться в одиночку с постигшей ее бедой. Мы благодарны всем странам и международным организациям за оказываемую помощь в преодолении последствий Чернобыльской катастрофы и надеемся, что она не будет снижаться.

Мы призываем продолжать гуманитарные неправительственные инициативы и планомерное межправительственное сотрудничество в целях решения долгосрочных медицинских, экологических, гуманитарных и научных проблем, связанных с последствиями Чернобыля. В этой связи мы возлагаем большие надежды на активизацию работы Организации Объединенных Наций по координации усилий по минимизации последствий Чернобыльской аварии.

В программу технической помощи и сотрудничества в рамках МАГАТЭ на 1995-1996 годы Беларусь представила проекты, в первую очередь связанные с чернобыльской проблематикой. Мы надеемся на включение этих проектов в программу, тем более что для Беларуси вплоть до последнего времени не выделялись средства из Фонда технической помощи и сотрудничества за все время работы Агентства.

Следует подчеркнуть, что учеными и специалистами нашей республики накоплен обширный материал по воздействию радиации на окружающую среду, по миграции радионуклидов в экосистемах, воздействию длительных доз облучения на здоровье людей, эффективности принимаемых контрмер по защите населения и др. Это наш вынужденный и печальный опыт, но не подлежит сомнению, что он представляет интерес для всего мира.

В 1990 году под эгидой МАГАТЭ был осуществлен Международный чернобыльский проект по оценке радиационной обстановки и состояния здоровья людей в пострадавших районах, а также по оценке мер по защите населения. Эксперты из 23 стран и 7 международных организаций пришли к заключению, что методология изучения последствий Чернобыльской катастрофы в России, Украине и Беларуси в основном соответствует международному уровню, и признали необходимость дальнейших научных исследований с координацией в международном масштабе в целях более полного понимания последствий радиоактивных загрязнений и радиационного облучения, а значит и улучшения защиты народов всего мира.

С тех пор прошло более трех лет, а в 1996 году будет отмечаться 10-летие со дня катастрофы. В этих условиях мы предлагаем, чтобы МАГАТЭ, ЮНЕСКО, ВОЗ и другие заинтересованные

организации совместно с учеными и специалистами России, Украины и Беларуси проанализировали и обобщили итоги изучения Чернобыльской аварии за 10 лет, для чего представляется целесообразным создать международную группу высококвалифицированных экспертов. Для этой группы, на наш взгляд, уже не будет необходимости выезжать на загрязненные территории и проводить там исследования, ее задача - изучить и обобщить накопленный материал. Республика Беларусь готова предоставить все необходимые материалы. Результатом этой работы, по нашему мнению, могло бы быть издание специального итогового доклада, который стал достоянием всего мирового сообщества. В этом контексте мы предлагаем провести в 1996 году в Минске, в канун десятилетия Чернобыльской катастрофы, соответствующую международную конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций, МАГАТЭ и прямым патронажем Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации.

Хочу подчеркнуть еще один аспект чернобыльской проблемы. Сейчас в мире функционируют около 6 000 реакторов различного типа. Последствия Чернобыля сдерживают развитие ядерной энергетики и других областей мирного использования атома. Поэтому наша страна обращается с призывом ко всем заинтересованным странам и международным организациям, прежде всего МАГАТЭ, ВОЗ, КЕС, не снижать усилий по устранению всех без исключения последствий этой катастрофы.

Г-н Ф.А. Хан (Пакистан) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы выразить от имени делегации Пакистана искреннюю признательность Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) г-ну Хансу Бликсу за его подробное заявление о деятельности Агентства в 1993 году. Растущие масштабы программ и мероприятий МАГАТЭ свидетельствуют об энергичности и целеустремленности г-на Бликса и его коллег по Агентству.

Пакистан всегда испытывал большое доверие к МАГАТЭ как инструменту, который одновременно способствует развитию мирного ядерного сотрудничества и регулирует использование ядерной технологии в мирных целях. Решение Пакистана

предложить свою кандидатуру на пост председателя Генеральной конференции в этом году явилось свидетельством нашей приверженности важным задачам, стоящим перед Агентством.

Мы с удовлетворением отмечаем ежегодный доклад Агентства за 1993 год. Этот великолепно представленный документ трактует целый ряд сложных и технических вопросов таким образом, что это может содействовать нынешнему обсуждению.

Моя делегация считает необходимым напомнить о том, что главная цель МАГАТЭ заключается в том, чтобы содействовать мирному применению ядерной энергии. Несмотря на негативное общественное мнение, сложившееся в ряде стран, и опасения вокруг опасности ядерного распространения, ядерная энергия по-прежнему является надежным и притягательным видом энергии для многих стран.

Текущие и перспективные потребности Пакистана в энергетических источниках весьма значительны. Притягательные рамки нашей политики в области энергетики вызывают значительный интерес. Большое число проектов строительства электростанций, тепловых и работающих на нефти, газе и угле, сопряженное с инвестированием 11 млрд. долл. США, было недавно заключено с Соединенными Штатами и компаниями других стран. Однако, как сказал секретарь Соединенных Штатов по энергетике в ходе завершения своего недавнего визита в Пакистан,

"У нас нет намерения отказываться от такого источника энергии, каковым является ядерная энергия. Любой отход от этой технологии мог бы означать отход от целей развития мира".

В этой связи помощь, которую Агентство оказывает некоторым странам в обеспечении их передовой технологией, как, например, MAED, WASP и ENPEP, для комплексного подхода к планированию в области энергетики и ядерной энергии заслуживает всяческих похвал. Эта методология должна предлагаться и впредь и не ограничиваться посторонними соображениями. Развитие межучрежденческого проекта DECADES на базе данных и методологии для сравнительного анализа различных энергетических ресурсов представляет собой другую полезную инициативу,

предпринятую в 1993 году. Пакистан является активным участником этого проекта, который, как мы надеемся, приведет к оценке роли ядерной энергии на более широкой информационной основе.

Однако я должен выразить нашу обеспокоенность в связи с относительным снижением активности Агентства в плане его технического содействия. Ежегодный доклад 1993 года начинается с обзора гарантий и контроля МАГАТЭ, далее рассматриваются вопросы ядерной безопасности и лишь после этого речь идет о сфере, имеющей жизненно важное значение для большинства членов Агентства: о техническом сотрудничестве в мирном использовании ядерной энергии. Мы искренне надеемся на то, что эта последовательность в докладе не отражает приоритетного характера, который Агентство придает своим сферам компетенции.

Важно, чтобы МАГАТЭ расширило свои программы в области технического сотрудничества. Необходимы адекватные ресурсы для финансирования этих программ. Мы с сожалением отмечаем, что взносы на программы в области технического сотрудничества на 1994 год составляют сейчас лишь 66 процентов от целевой цифры в 59,4 млн. долл. США. Кроме того, недостаток средств в том, что касается взносов в целом, обязательно предполагает сокращение регулярного бюджета в сумме 201 млн. долл. США на 24 млн. долл. США. Хотя это сокращение почти на 12 процентов регулярного бюджета перешло границу, мы особо встревожены его негативным воздействием на работу департаментов, занимающихся вопросами технического сотрудничества. Пакистан не только заявил о своем взносе, но и выплатил его полностью: речь идет о целевом взносе на программы в области технического сотрудничества. Мы надеемся на то, что члены МАГАТЭ будут сотрудничать с целью повышения своей доли по шкале взносов, содействуя тем самым реализации программ Агентства.

Хотя многое еще надлежит сделать в области технического сотрудничества, ряд инициатив, предпринятых Департаментом технического сотрудничества в 1993 году, заслуживают похвал, особенно успешная реализация инициативы модельных проектов. Мы приветствуем одобрение в рамках этой инициативы ключевого проекта по ликвидации вредителей на хлопковых полях в

Пакистане. Инициатива Агентства по содействию государствам-членам в достижении ими самостоятельности в том, что касается подготовки операторов, управляющих и технического персонала, должна получить поддержку. В этой связи Агентство могло бы рассмотреть вопрос о содействии деятельности отдельных национальных центров подготовки, с тем чтобы развивать их и подключать к региональным центрам.

Пакистан всегда поддерживал деятельность, относящуюся к повышению ядерной безопасности. Мы активно участвовали в совещаниях Технического комитета, проводимых с целью подготовки и завершения работы над международными базисными стандартами ядерной безопасности. Пакистан был в числе первых стран, подписавших Конвенцию о ядерной безопасности. Успех этой Конвенции будет зависеть в значительной степени от выполнения положений, касающихся сотрудничества между промышленно развитыми и развивающимися странами. Безопасность ядерных установок можно гарантировать и укреплять именно посредством постоянного и беспрепятственного предоставления информации и оборудования в области безопасности. Такие меры для обеспечения ядерной безопасности можно было бы укрепить путем достижения международной договоренности, запрещающей нападения на все ядерные установки. Пакистан прилагает все усилия по достижению такой договоренности. Агентство может играть важную роль в его достижении.

Пакистан всегда соблюдал гарантии Агентства и будет и далее полностью их поддерживать. Это соответствует нашей приверженности ядерному нераспространению и мирному использованию ядерной энергии. Пакистан предпринимает искренние усилия, направленные на то, чтобы Южная Азия оставалась свободной от ядерного оружия. Мы высказывали предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, об одновременном подписании Договора о нераспространении ядерного оружия, об одновременном принятии в полном объеме гарантий МАГАТЭ, о взаимной проверке ядерных объектов, о двустороннем договоре, запрещающем ядерные испытания, и о двустороннем отказе от ядерного оружия. Мы по-прежнему надеемся, что эти предложения вызовут положительный отклик. Мы также готовы рассматривать любые другие справедливые и недискриминационные

предложения, которые позволили бы избежать угрозы ядерного оружия в Южной Азии. В этой связи нас очень воодушевляет принятие Генеральной конференцией МАГАТЭ резолюций, касающихся создания зон, свободных от ядерного оружия, в Африке и на Ближнем Востоке.

Пакистан поддерживает рентабельную систему гарантий. Цели деятельности по соблюдению гарантий должны достигаться таким образом, чтобы при этом не возникало серьезных диспропорций в распределении средств на основные виды деятельности Агентства. Мы с радостью отмечаем, что Агентство находится в процессе разработки программы повышения рентабельности системы гарантий. Однако эта программа в первую очередь направлена на мониторинг окружающей среды и

анализ информации, предоставляемой третьими сторонами. Оба этих вида деятельности могут оказаться дорогостоящими с точки зрения финансовых ресурсов и потребности в людях.

Регулирующие функции Агентства не должны приводить к навязыванию произвольных ограничений на передачу ядерных технологий в мирных целях. К сожалению, такие ограничения вводятся даже тогда, когда совершенно очевидно, что никакой опасности распространения нет. Иногда отказывают даже в предоставлении информации, касающейся безопасности. Такой подход не способствует разработке более надежных технологий и методов или большей открытости и транспарентности в области ядерной технологии. Поскольку это ключевые задачи Агентства, мы надеемся, что оно удвоит свои усилия по их выполнению. Наилучший способ для него добиться этого - это попытаться устранить все препятствия, стоящие на пути передачи мирных ядерных технологий.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.